

onafhankelijk dagblad
voor Aruba, Curaçao
en Bonaire
opgericht in 1884

abonnementsprijs Af 32,50
losse nummers Af 1,50
zaterdag Business Napa
met Napa Af 1,75

vrijdag
20 september 2013
jaargang 128
nr 222

AMIGOE



3 Aruba		11 Financieel		13 Wereld		14 Sport	
Gevangenen nog steeds niet juist behandeld		Nieuwe iPhones verkrijgbaar		Gewonden door brand op booreiland in Botlek		Woods jaagt op miljoenen en aast op eer	

Vanwege schuld van kleine 3 ton florin

Faillissement Tierra del Sol aangevraagd

ORANJESTAD — Douglas en Brenda Tollett en Robert Quintal hebben de rechter verzocht Tierra del Sol Real Estate (TDSRE) failliet te verklaren. Volgens de rechtbankpapieren, waarvan *Amigoe* een kopie in bezit heeft, hebben de verzoekers een totaalvordering van ruim 160.000 dollar (285.000 florin) op Tierra del Sol en is dit bedrijf ondanks aanmaningen en sommaties in gebreke gebleven.

door onze verslaggever
Alex Laclé

Tollett en Quintal kochten in 2009 voor het bedrag van elk 149.900 dollar een zogeheten *club interest* van TDSRE. Het ging hier om een soort *timeshare* op een appartement in het complex Anabui op het Tierra del Sol-terrein. De helft van dit bedrag werd vooruitbetaald. Levering kon echter nooit plaatsvinden, onder meer vanwege problemen bij de splitsingsakte, aldus advocaat Gabri de Hoogd die Tollett en Quintal vertegenwoordigt. Op 2 mei van vorig jaar werd daarom door de kopers het verzoek neergelegd bij de rechtbank om TDSRE te dwingen de vooruitbetaling terug te storten. Twee weken later kwamen de partijen alsnog onderling tot overeenkomst. TDSRE zou de gekochte timeshare doorverkopen en bij sluiting van deze verkoop en uiterlijk op 30 juni 2013 het bedrag dat vooruitbetaald was, teruggeven. Bovendien zou TDRSE over dit bedrag 5

procent rente per jaar betalen. Het bedrijf Van der Valk Caribbean, moederbedrijf van TDRSE, stond garant voor deze overeenkomst. Voorwaarde voor de overeenkomst was dat Tollett de rechtszaak, ingediend op 2 mei 2012, zou intrekken.

Geen betaling

Op 30 juni had Tierra de Sol echter nog steeds geen geld teruggestort. Volgens advocaat De Hoogd heeft TDSRE aangegeven geen geld te hebben. Ook de garantsteller, Van der Valk Caribbean, heeft aan De Hoogd laten weten niet over geld te beschikken. “Dus nu proberen

we via de rechtbank het faillissement af te dwingen van Tierra del Sol en daarna zo nodig van Van der Valk.” Hij vertelt dat TDSRE nog zo’n 400 onverkochte percelen in bezit heeft. Hierop rust echter een grote hypotheek bij verstrekkers Aruba Bank en CMB. Het is dus maar de vraag of er nog geld te halen valt, beaamt de advocaat. Een reactie van Tierra del Sol was vanochtend niet voorhanden.

Nieuw management

In maart van dit jaar werd bekend dat Edward Friedman en Michael Mattalo het management van Tierra del Sol overnamen van eigenaren Van den Nieuwenhuyzen/Van der Valk. Friedman zou het resort op termijn willen overnemen. Een faillissement van TDSRE zou een streep door deze plannen betekenen, zegt De Hoogd.

Faillissementsfraude

Zakenman Joep van den Nieuwenhuyzen, eigenaar van Tierra del Sol en schoonzoon van Gerrit van der Valk, werd in juli van dit jaar veroordeeld tot 2,5 jaar cel wegens omkoping, faillissementsfraude en meened. Het ging om tientallen miljoenen euro’s in het faillissement van defensieconcern RDM. Van Den Nieuwenhuyzen vindt de beschuldigingen onzin en gaat vrijwel zeker in beroep. Het OM is overigens ook al in beroep gegaan. De eis was namelijk 5,5 jaar.

Zonnepanelen in het ‘paradijs’



Foto: Mirre de Rosario

Op het dak van kleuterschool Nos Paraiso liggen dertig zonnepanelen.

ORANJESTAD — Op het dak van kleuterschool Nos Paraiso liggen dertig zonnepanelen met een totaal van 8,6 kilowatt. De elektra die deze zonnepanelen opwekken, is voldoende om de airco in de klassen mee te draaien. Vanmorgen werden de panelen officieel in gebruik genomen.

De kleuterschool heeft twee elektriciteitsrekeningen, eentje die de Stichting Katholiek Onderwijs Aruba (Skoa) betaalt en eentje van de oudercommissie die de kosten van de airco voor haar rekening neemt. Dank-

zij de zonnepanelen wordt die laatste rekening een stuk minder en kan de oudercommissie haar budget voor andere middelen voor school gebruiken. De zonnepanelen zijn een eenmalige donatie van jubilerend (30

jaar) bedrijf Retraco. “Alles begon toch in het paradijs?”, zegt eigenaar John John Reys lachend op de vraag waarom deze kleuterschool de panelen cadeau kreeg. “Nee, er volgen geen andere scholen, dit is een eenmalige actie.” Hoeveel geld het bedrijf heeft geïnvesteerd, wil hij niet zeggen. “Dat is niet van belang.” Hij wijst op de feestelijkheden vanmorgen op het schoolplein en zegt: “We hadden de panelen ook

in stilte in werking kunnen zetten.”

Vanmorgen vanaf elf uur vierde Nos Paraiso de inwerkingstelling van de zonnepanelen met een vol programma met optredens van leerlingen, toespraken van onder andere Onderwijsminister Arthur Dowers, Milieu-minister Benny Sevinger, de eigenaar van Retraco en de schooldirecteur, in het bijzijn van enkele ouders.

MOU tussen Sehos en regering voor ziekenhuisbouw

WILLEMSTAD — Het St. Elisabeth Hospitaal (Sehos) staat achter de Memorandum Of Understanding (MOU) die naar de regering is verstuurd voor de bouw van het nieuwe ziekenhuis in Otrobanda. Verschillende bronnen zeggen dat de MOU vandaag wordt getekend. Vanmiddag is er ook een persconferentie gepland hieromtrent.

Het bouwproject is geraamd op 360 miljoen gulden. De helft van dit bedrag is bestemd voor de constructie, de rest voor de aanschaf van meubilair

en apparatuur. Dat zeggen bronnen binnen de overheid. Bouwigigant Ballast Nedam zal de constructie uitvoeren op de nieuwe locatie in Otro-

banda. Het nieuwe ziekenhuis moet op de parkeerplaats aan de Hamelbergweg en een deel van het terrein voor het Sehos herrijzen. Hiermee is de bouw op het voormalige Amstel-terrein definitief van de baan. Er zullen twee nieuwe entiteiten worden opgericht. Een naamloze vennootschap zal eigenaar worden van het vastgoed en de stichting Sehos zal be-

last zijn met de exploitatie van het nieuwe ziekenhuis. De regering neemt de schulden van het huidige ziekenhuis over en in ruil daarvoor krijgt ze de terreinen om het ziekenhuis op te bouwen. De aflossing van de schulden zal gefaseerd plaatsvinden. Er zijn verschillende mogelijkheden voor de financiering van het project. Zo kan het ziekenhuis door

middel van een commerciële lening worden gefinancierd of door het uitschrijven van een obligatielening. Dit laatste is voordeliger omdat Nederland conform de afspraak verplicht is om in te schrijven tegen een lage rente.

*Vervolg op pagina 6
Reactie oud-minister
van Gezondheid*

FARC-commandant geeft zich over

BOGOTÁ/HAVANA — Een commandant van de Colombiaanse guerrillabeweging FARC heeft de wapens neergelegd en zich gemeld bij de autoriteiten. Dat hebben de Colombiaanse strijdkrachten gisteren laten weten.

Medarno Maturana Largacha, bijgenaamd El Negro

Tomás (‘zwarte Tomás’), was commandant van de FARC in de departementen Antioquia, Córdoba en het zuiden van Bolívar. Hij zou met andere regionale rebellenleiders de route voor cocaïnesmokkel naar Midden-Amerika hebben beveiligd en wordt verantwoordelijk gehouden voor moordpartijen.

Zoektocht naar vermisten Concordia hervat

ISOLA DEL GIGLIO — Op het Italiaanse eiland Isola del Giglio is de zoektocht hervat naar de twee vermisten van de ramp met de Costa Concordia. Na de ramp vorig jaar werden dertig lijken gevonden. Maar de nabestaanden van een Italiaanse passagiere en een Indiaas bemanningslid wachten nog steeds op een gelegenheid om waardig afscheid te nemen.

Aangenomen wordt dat de lijken bekneld zaten tussen de zeebodem en het gekapseisde schip, dat begin deze week weer omhoog is getrokken. Donderdag mochten de nabestaanden met de boot van de havenmeester in de buurt van het cruiseschip komen om bloemen in zee te gooien. Met op afstand bestuurde robots, die van camera’s zijn voorzien, wordt de speurtocht hervat naar Maria Grazia Trecarichi en Russell Rebello, aldus Italiaanse media.

Vaarbewijs
Francesco Schettino, de kapitein van de Costa Concordia, moet zijn vaarbewijs



Foto: AFP/Viento Puro

Leden van het Amerikaanse reddingsteam Titan inspecteren samen met vertegenwoordigers van het Italiaanse bedrijf Micoperi het wrak van de Costa Concordia nadat deze onlangs is geborgen.

inleveren, twintig maanden na de ramp met het cruiseschip. Minister van Verkeer Maurizio Lupi heeft enkele weken geleden het desbetreffende decreet getekend, aldus Italiaanse media gisteren. Schettino liet het

cruiseschip te dicht langs het eiland Isola del Giglio varen, waardoor het op een rots liep. Hij verliet het zinkende schip terwijl de reddingsoperatie nog in gang was. De kustwacht maande hem:

“Vada a bordo, cazzo!” (Ga terug aan boord, lul!) T-shirts met die opdruk werden een verkoophit in Italië. Het leverde Schettino in de Italiaanse pers de bijnaam Capitano Vigliacco (Kapitein Lafaard) op.

Paus: Kerk moet niet vooral verbieden

VATICAANSTAD — De Rooms-Katholieke Kerk moet vermijden dat het verbod van het homohuwelijk, voorbehoedsmiddelen en abortus haar leer gaat overheersen. Zij moet een uitnodigender kerk zijn, waar priesters begripvolle pastores zijn en geen koude, dogmatische bureaucraten. Dat heeft paus Franciscus gezegd in interviews met tijdschriften van de jezuïeten, de religieuze orde waarvan hij lid is.

In het openhartige vraaggesprek biedt Franciscus geen uitzicht op spoedige veranderingen in de ethische standpunten van de kerk, maar probeert hij de toon in de uitspraken van de kerkleiders te veranderen. Niet veroordelen, maar mededogen staat voorop. De eerste Latijns-Amerikaan-

se paus zegt dat de 1,2 miljard leden tellende kerk ‘zich heeft opgesloten in kleine zaken, in bekrompen regels’. De kerk moet volgens Franciscus ‘een nieuw evenwicht’ vinden tussen de talrijke elementen van haar leer en eraan bijdragen dat ‘de wonden van de mensen worden genezen’. Hij her-

innert eraan dat hij enkele maanden geleden tijdens de terugvlucht van de Wereldjongerendagen naar Rome zei dat hij homoseksuelen die van goede wil zijn en God zoeken, niet veroordeelt. Als aartsbisschop van de Argentijnse hoofdstad Buenos Aires heeft Franciscus brieven van homoseksuelen ontvangen die ‘sociale wonden’ hadden opgelopen omdat ze zich door de kerk veroordeeld voelden. “Maar dat wil de kerk niet”, aldus de paus. Franciscus gaf zijn eerste grote interview in augustus. Het nam drie zittingen in beslag.

Dodental stormen Mexico verder gestegen

MEXICO-STAD — Het dodental door de zware stormen in Mexico is donderdag opgelopen naar zeker 97.68 mensen worden nog vermist, liet de minister van Binnenlandse Zaken Miguel Ángel Osorio Chong weten.

Het Latijns-Amerikaanse land kampt sinds zondag met hevige noodweer waardoor het dagelijks leven grotendeels

stilstaat. In meerdere staten kwamen personen om het leven door aardverschuivingen, modderstromen of toen

hun huizen bezweken onder de zware regenval. Tienduizenden mensen hebben een veilig heenkomen gezocht in noodopvangcentra. De meeste slachtoffers vielen in de westelijke staat Guerrero en in de staat Veracruz, in het oosten van het land.

the plaza
Weekend !
Happy Hour
@ Cafe the Plaza

Geopend de gehele week
van 8.00 am - 01.00 am
Tel. 583-8826

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Paxton International A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Aruban Bankers' Association

SPECIAL ANNOUNCEMENT
ELECTION DAY

In connection with the Parliamentary Elections to be held on Friday September 27, 2013 our member banks will be closed for the public at 11:00 AM.

Services will resume as per each bank's scheduled operating hours.

En coneccion cu Eleccion Parlamentario cu lo ser teni riba diabierna 27 di september, 2013 banconan miembro lo cera nan porta pa publico pa 11'or di mainta.

Servicionan lo reanuda segun cada banco su oranan di operacion.

Arubabank, BANK OF ARUBA, CMB, RBC

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Versailles International A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

Hierbij wordt bekend gemaakt dat de vennootschap:

Firstview Enterprises A.V.V.
(in liquidatie)

is geliquideerd en de naam is doorgehaald in het Handelsregister.

De vereffenaar
EuroTrust International N.V.
Watapanastraat 7, Ponton, Oranjestad, Aruba.

USED RESTAURANT EQUIPMENT FOR SALE

Tables and Chairs
Kitchen Equipment
Cooking Equipment
Banquet Equipment
Refrigeration Equipment
Chinaware

Garden Furniture
Marble Bathroom Vanities
Room Dehumidifiers
Room Air Cleaners

When: Thursday & Friday, 8 am - 3pm
Where: Warehouse @ Bushiri 25 - 26, across from GoKart track
For information: administration@bucuti.com

RICO IN DE MORGEN RIJK
COOL FM 98.9 ARUBA

Elke werkdag van 10am tot 12pm

- Hits van de 80's, 90's, 00's & Nu
- Muziek uit NL, USA, UK & AUA
- Opmerkelijk & Show Biz Nieuws
- Amigoe Nieuws Headlines
- Interviews
- Leuke prijzen
- En veel meer..

facebook.com/ricorijk

COOL FM 98.9
Everywhere with you

CAYA G.F. (BETICO) CROES 23 | ORANJESTAD | ARUBA
T: 5833 100 | E: INFO@COOLARUBA.COM
WWW.COOLARUBA.COM

TE HUUR

Landelijk gelegen appartement achter St. Cruz, (Boton). Zwembad, WIFI, wasmachine en droger, gas, TV aanwezig. Alf. 1200,- pm. Excl. Water en Electra.

Info tel: 733-3322

CLOWN Doctors

Call: 731-0289
clowndoctorsaruba@gmail.com

THE CINEMAS
thecinemas.aw

Valid till September 25

AT RENAISSANCE	AT PASEO HERENCIA
THE WORLD'S END daily: 5:15 8:15 matinee: 11:30 late show: 11:30 BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM daily: 5:15 8:00 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:00 INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 6:45 9:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 WE'RE THE MILLERS daily: 5:45 8:45 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:30 GETAWAY daily: 6:00 3:30 matinee: 1:00 3:30 late show: 11:30 ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 5:30 3:00 matinee: 12:30 3:00 late show: 11:30 RIDDICK NL daily: 8:30 matinee: 11:45 late show: 11:45 PLANES 2D daily: 4:30 2:15 matinee: 12:00 2:15 late show: 11:30 THE SMURFS 2 2D daily: 12:15 2:45 matinee: 12:15 2:45 late show: 11:15 THE BUTLER daily: 8:00 matinee: 2:45 late show: 11:15	THE WORLD'S END daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 BATTLE OF THE YEAR: THE DREAM TEAM daily: 5:45 8:45 matinee: 12:00 2:45 late show: 11:30 INSIDIOUS CHAPTER 2 daily: 7:00 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00 WE'RE THE MILLERS daily: 6:00 9:00 matinee: 11:45 late show: 11:45 GETAWAY daily: 9:45 matinee: 12:00 3:00 late show: 11:45 ONE DIRECTION: THIS IS US daily: 5:00 2:30 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:45 RIDDICK NL daily: 7:15 matinee: 11:45 late show: 11:45 PLANES 2D daily: 4:45 2:30 matinee: 12:00 2:30 late show: 11:45 THE SMURFS 2 2D daily: 4:30 2:00 matinee: 12:00 2:00 late show: 11:45 BLUE JASMINE NL daily: 5:00 7:15 9:30 matinee: 12:00 late show: 12:00

Matinee: saturday & sunday | Late show: friday & saturday

Fundacion Arubano di Esnan Visualmente Incapacita

Primavera 233, Aruba Tel.(297)582-5222/ 582-5051, fax (297)582-0306
e-mail: favi@setarnet.aw website: <http://www.favi.org>

VALERO

The Valero Aruba Marketing is pleased to announce a vacancy for the position of

Airport (Aviation) Fueler - F

Job Overview
Entry level position, designated as trainee status. This individual will assist and perform verification of the quality of the products, inspect and verify that vehicles and equipments are in proper condition to ensure product quality, on time and safe delivery of aviation products into the planes. He will assist with the equipment and facility housekeeping and maintenance. He will assist and carry out department related duties as directed.

Required qualifications

- Technical school diploma. EPI preferred.
- The candidate is expected to continue training and progression in accordance with Career Progression Planning.
- Pro-active attitude towards problem solving and able to work with minimum supervision.
- Optimal communication skills, both verbal and in writing.
- Computer literate.
- The candidate's ability and willingness to work overtime if required.
- Offered positions is a rotating shift, which include working weekends and holidays.
- Be able to function in a multidisciplinary team.
- Letter of good conduct. Including the passing of the VDA screening.

Required experience
Strong technical background of electronics and mechanics. General knowledge of computer. Commercial (Truck)drivers license.

Major Accountabilities

- Quality control/assurance and testing of products as per Company and International operations procedures & standards.
- Delivering aviation products into plane.
- Assists and performs housekeeping and maintenance of aviation fueling and plant equipments.
- Performs quality and quantity assurance upon receiving of Jet Fuel by Bridger.
- Assists with all operations related calibration of meters and tanks.
- Assists with product sales and inventory data collection.
- Any other duties as assigned.

We offer an attractive starting salary, excellent secondary benefits and a positive working atmosphere. Qualified candidates should pick up an application at the Valero's main entrance (Gate 2). Candidates should submit a recent picture ID together with resume to the Human Resources Department attention Karen Gordon no later then September 20, 2013, or email their resume to karen.gordon@valero.com

ASD HOTEL & RESTAURANT EQUIPMENT & SUPPLIES

Schotlandstraat 73, Tel: 582-0765, info@asdaruba.com
Saturday 8:00 - 12:00

CHINAWARE SALE

- Saturday, 21 SEPT
- 8:00 AM – 12:00 PM
- Cash & Carry
- SUPER SALE !

Like us on Facebook

TEXACO, PIZZA HUT / BOVILING, X-TAXI CENTRAL, QUALITY APPARTMENTS, ASD

Come visit us for our SUPER SALE on tableware brands this Saturday !!

Special limited time offer while supplies last

SCHÖNWALD Germany, Syracuse CHINA, Bauscher GERMANY, TAFELSTERN professional porcelain



De Algemene Rekenkamer is een onafhankelijk hoog College van Staat. Zij is op grond van de wet belast met het onderzoek naar het rechtmatig en doelmatig gebruik van de ontvangsten en uitgaven van het Land en van de door het Land gesubsidieerde instellingen en organisaties die overheidsmiddelen beheren. Zij werkt onafhankelijk van de Staten en de ministers. De Algemene Rekenkamer wil zich de komende jaren duidelijker gaan positioneren binnen het democratisch bestel van Aruba en heeft haar visie begin 2011 in een strategisch beleidsplan neergelegd. Zij wil meer en actueel onderzoek doen op basis waarvan relevante bestuurlijke adviezen aan Staten en ministers kunnen worden gegeven.

De Algemene Rekenkamer bestaat uit drie leden, welke de onderzoeksthema's bepaald. Het Secretariaat van de Algemene Rekenkamer is de ambtelijk ondersteuning, bestaande uit een afdeling Bedrijfsvoering en een afdeling Onderzoek. De secretaris heeft de dagelijkse leiding van het Secretariaat. De onderzoeken worden door kleine teams uitgevoerd, bestaande uit een projectleider en/of onderzoeksleider en/of een onderzoeker. Binnen het Secretariaat van de Algemene Rekenkamer bestaan momenteel vacatures voor:

Onderzoeker m/v

De onderzoeker levert substantiële inhoudelijke bijdrage aan de uitvoering van de onderzoeksprojecten en de rapportage daarover. De onderzoeker is verantwoordelijk schuldig aan de projectleider ten aanzien van de kwaliteit, kwantiteit en objectiviteit van de onderzoeken.

Profiel

- HBO-opleiding bij voorkeur studierichting accountancy/ staatspraktijkdiploma boekhouden I en II/ accountancy tot en met administratieve organisatie/ bedrijfseconomie of juridische richting;
- Grondige kennis van wet- en regelgeving omtrent de openbare financiën van het land Aruba;
- Kennis en ervaring met wetenschappelijke onderzoeksmethodieken;
- Sterk analytisch denkvermogen;
- Flexibele, omgevings-, samenwerkings- en oplossingsgerichte instelling;
- Goede schriftelijke rapportage en adviesvaardigheden;
- In staat zijn onder tijd- en prestatiedruk producten van hoge kwaliteit af te leveren;
- Vaardigheden met betrekking tot projectmanagement;
- Werkervaring strekt tot aanbeveling.

Reacties
Het werving- en selectieproces wordt begeleid door het adviesbureau Harmony In Motion (HIM). Indien u zich in bovenstaand profiel herkent, nodigen wij u uit uw sollicitatiebrief te richten aan de voorzitter van de Algemene Rekenkamer, de heer G. Werleman en op te sturen aan de heer Roy Mezas, directeur HIM, middels elektronische mail rimezas@gmail.com. Telefonisch kunt u de heer Mezas bereiken op het mobielnummer 297- 594 8914.

U kunt tot uiterlijk 4 oktober 2013 reageren.

Naar aanleiding van hongerstaking

Gevangenen nog steeds niet juist behandeld vanwege tekort en ziek personeel

ORANJESTAD — Volgens ten minste één honger-stakende gedetineerde en een bron binnen het personeel van KIA is er sprake van dat bewakers gevangenen niet goed behandelen. *Amigoe* schreef hier gisteren over. Voormalig manager Gedetineerdenzorg Charlene Oduber reageert: “Dat er hongerstaking is, verbaast mij niets. KIA is allesbehalve gezond.” Uit eerdere rapporten van de Europese Commissie werd de druk op en het tekort aan personeel als probleem gesteld.



De European Committee for the Prevention of Torture and Inhuman or Degrading Treatment or Punishment (CPT) gaf in 2007 een rapport uit over de toestand binnen het Arubaanse gevangeniswezen. Daaruit bleek dat er veel punten ter verbetering zijn aan te dragen, waaronder een structureel

personeelstekort en hoog ziekteverzuim. In de daarop volgende vervolgrapportages uit 2011 en 2012 bleek dat de situatie niet verbeterd is. In een concept-rapportage voor 2013 staat dat er 30 vacatures openstaan (de gewenste bezetting is 150) en dat het ingeschatte ziekteverzuim

op 20-30 procent ligt. Ruimte voor een goede behandeling van gevangenen wordt hierdoor belet. Het uitvoerend personeel is grotendeels gericht op bewaking. Dat stelt het concept-rapport.

Rechtshulp
Volgens advocaat Peter Mo-

hamed is er wel een Commissie van Toezicht, die valt onder het Gemeenschappelijk Hof van Justitie, die er voor de gedetineerden is wanneer hen onrecht wordt aangedaan. Zij kunnen bij deze commissie schriftelijk een klacht indienen. “Maar in de praktijk duurt het vaak lang

voordat er een reactie komt.” Oduber, die nu sociaal-maatschappelijke werkzaamheden voor premier Mike Eman verricht en tot en met augustus manager Gedetineerdenzorg KIA was, vertelt dat de commissie wel werkt, maar dat er maar één keer per maand een klacht kan worden ingediend. “En dan kan het zijn dat je pas de maand erop inderdaad hoort of de klacht als gegrond wordt gezien.” Dus, zo bevestigt Mohamed, is het in de arm nemen van een advocaat de enige stap, als de familie dit kan bekostigen. Oduber zegt dat zij te doen heeft met de gedetineerden die vooruit willen komen in hun leven en dat zij de hoop niet moeten opgeven. “Ze kunnen op mij rekenen.”

Amigoe trachtte de commissie voor een reactie te spreken, maar bij het Hof kon voormalige voorzitter rechter Ton van de Leur zijn opvolger niet benoemen. Ook het ministerie was vanochtend niet bereikbaar voor commentaar.

IN HET KORT

Terugroepactie Wicky
De producent van vruchtensap Wicky haalt het product Wicky Framboos uit de schappen vanwege ‘smaakafwijkingen’. Het bedrijf verzekert dat er geen risico is voor de volksgezondheid. Het gaat om de roze pakken 0,2 liter (6/10/15-pak) en 0,5 liter met de volgende houdbaarheidsdatum: 28-06-14, 28-07-14, 28-08-14 en 28-09-14. Consumenten die het product al in huis hebben, worden afgeraden het te drinken. De uitgeknipste houdbaarheidsdatum kan opgestuurd worden naar producent Refresco Benelux voor restitutie van het aankoopbedrag.

Knalzwerwer
De bewoner van een huis in de Driemasterstraat betrapte in de nacht van woensdag op donderdag een zwerwer op zijn erf. Toen de indringer werd aangesproken, holde deze weg. Kort daarna hoorde de geschrokken bewoner schoten, of althans iets wat daar op leek. De opgeroepen politie controleerde in de omgeving en hoorde ook een knal. Het bleek vuurwerk te

zijn voor de partijhuis van AVP.

Jeugdige wietdealer
Een jongen (14) is donderdag nabij schoolterrein EPB San Nicolas aangehouden op verdenking van verkoop van wiet. Agenten zagen een groep jongeren op een tuinmuur tegenover de school zitten. Gezien het ‘schietincident’ een dag eerder werd de groep gefouilleerd. Hierbij troffen agenten in een tas van de verdachte enkele zakjes marihuana aan. De jongen had de tas echter laten vallen en was al weggelopen. De politie plukte hem tijd later alsnog van straat.

False dollars
Supermarkt Superfood waarschuwde donderdag de politie toen een man met een vervalst briefje van 100 dollar probeerde te betalen. Hij verklaarde het biljet van zijn zwager uit Venezuela te hebben gekocht.

De man had nog meer dollarbiljetten op zak, maar die bleken niet vals. Het valse biljet werd in beslag genomen voor verder onderzoek.

Comision Bon Boluntad:

‘Wijze van campagnevoeren inhoudelijk teleurstellend’

ORANJESTAD — Met nog precies een week te gaan voordat de verkiezingen zijn, spreekt de verkiezingscommissie Bon Boluntad (CBB) haar teleurstelling uit over de wijze van campagnevoeren. “De kwaliteit van informatie die burgers nodig hebben om te kunnen stemmen, is niet verbeterd.” CBB wijst daarnaast op veiligheid in parades en moreel gedrag.

Infrastructuur-minister Benny Sevinger (AVP) maakte het volgens CBB donderdag wel erg bont in een advertentie in *Diario*: ‘Congreso Benny - infra job market’ waarbij kleine ondernemers worden uitgenodigd voor een campagne-event in hotel Westin.

Ze kunnen dan in gesprek gaan met zeven genoemde grotere bouwbedrijven als ze constructiewerk zoeken. Voorzitter Glenn Thodé van CBB vindt deze advertentie ‘over de grens van het toelaatbare en een gebrek aan ethiek’, omdat de indruk wordt gewekt dat er alleen bouwklussen te vergeven zijn door de campagne van Sevinger te steunen.

Parades
CBB doet een beroep op deelnemers aan parades om te matigen met alcoholgebruik en aanhangers van andere partijen niet te provoceren. “Sympathisanten van verschillende partijen zullen elkaar in parades tegenkomen, maar overmatig drankgebruik kan dan leiden tot extra emoties en wellicht geweld.” Daarnaast ziet de commissie dat kinderen in of op voertuigen zitten die in parades meedrijven, zonder dat ze op een verkeersveilige manier worden vervoerd. De commissie waarschuwt voor de gevolgen daarvan.

Moreel
Deelnemers aan een parade

maken zich soms schuldig aan immoreel gedrag door ‘bepaalde lichaamsbewegingen te maken’. “Wees ervan bewust dat het om een parade op de openbare weg gaat en dat er ook andere weggebruikers op die weg zijn die zulke dingen niet willen zien.” CBB adviseert mensen die niet in een parade willen terecht komen om een alternatieve route te nemen. Daarnaast roept de commissie toeschouwers op om zich niet op te dringen aan deelnemers en niets uit te lokken.

Samenscholing
Parades rijden betekent meestal dat aanhangers zich op een bepaalde locatie verzamelen. De verkiezingscommissie benadrukt dat noch Aruba noch een barrio noch een buurt eigendom is van een bepaalde partij. “De openbare weg is van iedereen en behoort toegankelijk te blijven voor iedereen.”

ORANJESTAD — Het aantal diabetici op het eiland neemt toe. Vanaf 2008 is een groei te meten van 200 patiënten per jaar. Eén patiënt kost gemiddeld 2300 florin aan zorg per maand. De vraag rijst wie opdraait voor de stijgende kosten van ruim 5,5 miljoen florin per jaar.

door onze verslaggever
Jackeliene Geeve

De toename van het aantal patiënten en de daarbij behorende kosten blijkt uit cijfers van zorgverzekeraar AZV. *Amigoe* vroeg deze cijfers op naar aanleiding van het opvallend hoge, en bovendien sterk toenemende, aantal diabetici op Aruba. De toename werd benadrukt tijdens de opening van het nieuwe dialysecentrum in zorgcentrum Imsan gisteren. Naar schatting kent het eiland meer dan 12.000 (ruim 10 procent van de Arubaanse bevolking) diabetici die nog geen dialysebehandeling nodig hebben, maar wel insuline spuiten en/of medicijnen gebruiken.

De dialysetoelen op het eiland bieden ruimte voor 150 patiënten. Maar gezien de aanzienlijke stijging zullen er op korte termijn meer dialysetoelen beschikbaar moeten komen om patiënten te behandelen. “Het nieuwe dialysecentrum zal ook meer patiënten aantrekken”, vermoedt Joost van de Kamp,



Gisteren opende minister Richard Visser het nieuwe dialysecentrum in zorgcentrum Imsan

woordvoerder van AZV.

‘Bestrafen’

Op de vraag hoe de toenemende kosten van de behandelingen moeten worden gedekt, geeft Van de Kamp vanuit zijn functie geen inhoudelijk antwoord. “De wijze waarop de kosten verdeeld worden en hoe het AZV-fonds gefinancierd wordt, is geregeld in de wet. Veranderingen hierin moeten dus door de Staten worden goedgekeurd. Ik kan mij voorstellen dat een diabe-tespatiënt die kosten declareert van 2300 florin per maand, wel opmerkt dat dit niet strookt met de hoeveelheid premie die hij betaalt. Maar het geld moet wel ergens vandaan komen.” Ook

volgens Volksgezondheid-minister Richard Visser (AVP) is de kostenverdeling een kwestie van overheidsbeleid. “Het is een gezondheidssysteem waar het land voor heeft gekozen. De rijkere betaalt voor de armere en de gezonde mens betaalt voor de zieke. We kunnen nu eenmaal niet zeggen: voor de één betalen we wel en voor de ander betalen we niet.” Een bonus-malussysteem voor patiënten, goed gedrag zoals therapietrouw en regelmatige controle van de suikerspiegel belonen met premie-korting en nalatig en laks gedrag ‘bestrafen’ met een verhoging van de zorgpremie, keurt Van de Kamp niet af. “Gedelijke maat-

gelen blijken vaak een goede stimulans.” Visser richt zich vooralsnog op preventiemaatregelen, maar erkent dat dit verre van gemakkelijk is. “De aanpak van diabetes is honderd keer complexer dan een chronische ziekte. Om diabetes aan te pakken, moet je beginnen bij de bestrijding van overgewicht en een gezonde levensstijl stimuleren. Dat zit in veel meer dan alleen voorlichting. Het zit in onderwijs, infrastructuur, commercials op televisie en de economie die door middel van prijzen het eten van *fastfood* stimuleert. Het begint eigenlijk al voor de geboorte. De hele samenleving moet dit probleem met elkaar aanpakken, pas dan boeken we resultaat.”

Zuid-Amerikaanse jeugdspelen geopend



ORANJESTAD — De Zuid-Amerikaanse jeugdspelen in Peru openen vandaag met de registratie van de meer dan 80 atleten uit landen als Chili, Uruguay, Brazilië, Argentinië, Colombia en Venezuela. Aruba is goed vertegenwoordigd met twintig sporters, waaronder windsurfer Mack van den Eerenbeemt die op de foto in actie te zien is tijdens een training in de haven van La Punta Callao, Peru, het wedstrijdgebied voor de Techno-races. Er was niet veel wind vandaag en de temperatuur van het water is 15 graden Celcius. Het niveau ligt hoog en het belooft een sterke competitie te worden. Morgen is de eerste racedag van vijf, de finales zijn op 27 september.

Aannemer komt niet opdagen bij hoger beroep en betaalt geen griffiekosten

‘Vercas lijkt interesse in Green Corridor te hebben verloren’

ORANJESTAD — De uitspraak in de zaak die de Colombiaanse aannemer Vercas heeft aangespannen tegen het Land, is op 15 oktober. Dit heeft het Hof besloten nadat het bouwbedrijf niet over de brug kwam met een bewijs van betaling van de gemaakte griffiekosten. “Ik denk dat de aannemer zijn interesse is verloren”, zegt de projectleider.

Of Vercas zich daadwerkelijk heeft teruggetrokken, is niet bekend. De aanklager had voor 17 september aan de kosten moeten voldoen, zo werd na het hoger beroep dat plaatsvond op 21 augustus, door het Hof bepaald. Overigens was Vercas zelf tijdens het hoger beroep niet aanwezig. Volgens Isella Wernet, projectleider van de Green Corridor, kan dit erop duiden dat de aannemer uit Colombia geen interesse meer heeft.

“Maar dit is natuurlijk speculatie want ik heb het niet van hen zelf gehoord”, zegt Wernet. “Het is ook lastig communiceren want zowel de voormalig advocaat van de aannemer, Gabri de Hoogd, als de vertegenwoordiger, Cathy Bronswinkel, hebben zich teruggetrokken. Dus als we willen

communiceren met Vercas moet dit gaan via het hoofdkantoor in Colombia.”

Teleurstelling

Voor het Green Corridor-project zou dit kunnen betekenen dat een snelle start in het vooruitzicht ligt. “Dat is positief want we hebben al veel vertraging opgelopen. En niet alleen met de bouw van de weg, maar ook de ontwikkeling van het land Aruba”, zo legt Wernet uit. “De Green Corridor is een tool om de ontwikkeling van het zuidelijk deel van het eiland te stimuleren.” Toch spreekt Wernet ook van een ‘teleurstelling’. “Een inhoudelijke behandeling van de zaak zou voor ons betekenen dat onze manier van werken ook rechterlijk getoetst wordt. Wij gaan er natuurlijk vanuit dat wij handelen op de

juiste manier, maar anderzijds is het ook voor ons de eerste keer dat wij te maken hebben met een aanbestedingsprocedure voor een Public Private Partnership PPP-constructie. Gezien het feit wij dit in de toekomst vaker willen doen, zou dit proces voor ons een leerzame ervaring kunnen zijn.” De kans dat de zaak nu nog een inhoudelijke lading krijgt, acht Wernet zeer klein. “De rechter heeft Vercas officieel niet-ontvankelijk verklaard en zal dus tijdens de uitspraak op 15 oktober zeer waarschijnlijk niet inhoudelijk op de zaak ingaan. Wel kan de rechter met een advies komen met punten waarop wij als overheid kunnen verbeteren.”

Cassatie

Wanneer de uitspraak van de rechter op 15 oktober negatief uitvalt voor Vercas, zou de Colombiaanse partij ervoor kunnen kiezen om in hoger beroep te gaan bij de Hoge Raad, dit zou nog meer vertraging kunnen veroorzaken. Maar Wernet acht deze kans klein. “Ze hebben de mogelijkheid

om door te procederen, maar ik zou het een onlogische stap vinden nadat ze er nu voor hebben gekozen zich niet inhoudelijk te verwerpen. Vercas zou in dat geval een cassatieadviseur moeten inschakelen en een gegronde verklaring kunnen geven waardoor zij niet zijn komen opdagen. Een cassatieadvocaat is bovendien een stuk duurder dan een gewone advocaat dus dit doe je niet zomaar.” Wernet geeft aan te hopen nog eind van het jaar te kunnen starten met de werkzaamheden voor de Green Corridor. Dit wordt dan door bouwbedrijf Grupo Odinsa uitgevoerd. De, eveneens Colombiaanse, aannemer werd eind 2012 de opdracht gegund tot de bouw van een vierbaansweg tussen Oranjestad en Pos Chiquito, evenals de vernieuwing van de hoofdweg tussen Pos Chiquito en San Nicolas, en de aanleg van een fietspad langs deze route. De werkzaamheden nemen naar schatting twee jaar in beslag. Dat betekent dat als alles volgens planning verloopt, de weg eind 2015 gebaanbaar is.

Creatief aanbod voor najaar



Ateliers '89 onlangs bij de opening van de expositie Caribbean Linked, met links directeur Elvis Lopez.

ORANJESTAD — Kunstcentrum Ateliers '89 heeft voor het najaar een programma met een grote creatieve verscheidenheid. Van een workshop schrijven tot mode tot film maken.

Alma Mathijssen is schrijver en geeft de workshop schrijven en poëzie. De workshop is al van start gegaan en eindigt 3 oktober met het begin van de kinderboekenweek. "Schrijven leer je door te schrijven. Ik wil de studenten gereedschap geven om een verhaal te vertellen. Iedereen kan een verhaal bedenken, maar om het een goed verhaal te laten zijn moet de student nadenken over de manier van presenteren", aldus Mathijssen.

Helden en het doek
De Caribische kunstenaar Tirzo Martha gaat met zijn cursisten op zoek naar helden en anti-helden in het moderne leven, in bijzon-

der op Aruba. De cursisten worden uitgedaagd anders naar dit begrip te kijken en zullen uiteindelijk een eigen held creëren binnen een installatie waarin ze een performance doen. De cursus loopt van 14 oktober tot 7 november. In het licht van het mode-evenement Aruba in Style zet Ateliers '89 een workshop mode op het programma. Deze loopt van 11 november tot 4 december. De cursisten gaan nadenken over wat kleding voor hen betekent en werken aan een kleine collectie die gepresenteerd wordt op een modeshow tijdens Aruba in Style. Als aansluiting op een ander groot evenement, Aruba International Film Festival, is de workshop film en video opgezet. Deze gaat dit najaar van start en krijgt een vervolg in volgend voorjaar. Aan filmmaker en audiovisueel designer Martin Grootenboer is gevraagd om een video-workshop te organiseren die zich over een langere periode

uitstrekt. Op deze manier hebben de deelnemers meer tijd om door te werken aan hun korte film. In de eerste week worden er *storyboards* geschreven. Vervolgens worden de cursisten in groepen verdeeld: productie, camera, decors, muziek en geluid, animatie enzovoorts. Dick Tuinder doet overigens het vervolg van de workshop in april, mei en juni 2014. Het resultaat wordt aangemeld bij het filmfestival. Tenslotte kunnen geïnteresseerden van grafisch ontwerp hun hart ophalen bij de cursus grafisch ontwerp door Marjolijn Ruijg, die dit vak uitoefent. Elke deelnemer maakt een ontwerp dat wordt getoond in de eindexpositie op 4 december. Er zal ook aandacht zijn voor theorie en de basisprincipes van het vak. Toonaangevende ontwerpers en ontwerpcollectieven passeren de revue tijdens een aantal lezingen. De cursus start op 11 november.

Voldaan einde van rubriek Aruba Cocktail Genoten van glas met 80 nationaliteiten

ORANJESTAD — Twee jaar geleden begon de rubriek Aruba Cocktail met de Arubaanse Swinda Schwengle als eerste geïnterviewde. Het idee was om de diversiteit van Aruba in de schijnwerpers te zetten met iedere week een andere nationaliteit. Al deze mensen maken de multiculturele samenleving. Met 80 nationaliteiten in een cocktail die nu eindigt omdat de bodem in zicht is.

door onze verslaggever
Linda Reijnders

'Ons eiland is een cocktail van mensen die allemaal hun deel aan deze mix bijdragen. Zij zijn de ingrediënten van Aruba, een multiculturele cocktail die soms mierzout, af en toe bitter en dan weer lekker fris smaakt. Buiten kijf staat echter dat al deze kleuren, geuren en smaken in 1 glas zitten en een zeer interessante combinatie vormen.' Zo luidt de intro van de rubriek die al dik twee en een half jaar steeds weer een andere nationaliteit op het eiland belicht. De zoektocht naar de verschillende nationaliteiten en daarop volgend de overtuiging van de geschikte kandidaat om mee te werken, werd een wekelijkse uitdaging. Van een Colombiaanse salsatent-eigenaar tot een Tjechische kitesurfer tot een Israelisch consul, de insteek was niet alleen diversiteit, maar ook een verscheidenheid aan mensen uit alle lagen en rangen en standen van de samenleving. Het uitgangspunt was: iedereen tellt mee en draagt haar of zijn steen bij.

De kleuren
Het idee is geschapen, maar de invulling is gegeven door al deze prachtige, mooie verhalen waarbij vaak emoties de hoek om kwamen kijken. Iedere 'cocktail' vertelt het verhaal van het verlaten van

je vaderland, de uitdaging om elders een nieuw thuis op te bouwen en de verwachtingen voor de toekomst. Persoonlijk werd het een project dat mijn hart vanaf het begin inpakte en, ook al staat ieder verhaal nog in mijn geheugen gegrift, er zijn enkele die op mij een onuitwisbare indruk hebben gemaakt. De Haitiaanse schoonmaakster die ik opzocht in haar eenvoudige behuizing, waar zij mij meenam op een levensreis. Twee jonge kinderen achterlatend met de hoop hier geld te verdienen om in ieder geval eten en scholing aan haar kroost te kunnen geven en tijdens de ramp -die haar land een paar jaar geleden trof- niet wetende of haar zoon het overleefd had. De Zuid-Afrikaanse duiker die in haar land met witte mensenhaaien dook of de Ghanaese tuinder die hier bij een boer in de kassen werkt. De Cubaanse balletdocent die als ballerina in een show kwam en door de liefde voor een Arubaan bleef. De Japanse zangeres die ook het hart van een Arubaan stal door haar gouden keeltje en de Amerikaanse die een gearrangeerd moslimhuwelijk ontvluchtte door naar Aruba te komen. De gemeenschappelijke noemer van al deze mensen is de openheid waarmee zij hun levensverhaal op tafel legden en het doorzettingsvermogen om opnieuw te beginnen. De een zit nog in een worsteling, de andere heeft de vissen al op het droge.

Blij dronken
Het zoeken naar steeds weer een andere nationaliteit gebeurde persoonlijk. Door het opbouwen van een netwerk, want ik geloof niet in een oproep op Facebook. De mensen kwamen via via, er is een basis van vertrouwen nodig voordat iemand zich openstelt en zijn of haar levensverhaal openbaart. Het



Swinda Schwengle was de eerste gast in de rubriek Cocktail.

zal geen verrassing zijn dat het in het begin geen enkele moeite kostte om een nationaliteit te treffen. Beginnen moest natuurlijk met een Arubaan en dat werd Swinda Schwengle, docent Papiament. De grootste groep immigranten, de Colombianen, Dominicanen, Nederlanders, Venezolanen, zij belandden allereerst in mijn cultuurcocktail. Al werd het soms erg spannend naargelang de 50 afleveringen gepasseerd waren, het kwam uiteindelijk steeds goed. Capriolen als naar een *choller* met een emmer op straat zoeken die uit Antigua zou komen (ik

heb hem nog steeds niet gevonden) tot het vragen in winkels, restaurants en bij hotels. Leuren om net een van de drie Serviërs te vinden of een van de zes Chileenen. Er ontstond dubio over hoelang dit nog door kon gaan. Wetende dat het werk op de redactie niet enkel en alleen uit deze wekelijkse rubriek bestaat, kom ik nu - met pijn in mijn hart - tot de conclusie dat het glas leeg is. Ik ben blij dronken van de ongeveer 80 cocktails die ik heb mogen proeven, dank hiervoor aan allen die hieraan hebben bijgedragen. Proost!

Overleden

Sue Hong Wong	15-09-2013
Petronilla M. Tremon	15-09-2013
Sergio M. Pieters	15-09-2013
Edward A.S. de Cuba	16-09-2013
Juanita C. Grovell – Martina	16-09-2013
Raquel van Henneigen	17-09-2013
Sra. Vda. Lybia Ridderstap – Vries	17-09-2013
Sra. Vda. Elsa M. Winterdal – Croes	17-09-2013

HET WEER

Weersverwachting voor Curaçao en Bonaire geldig tot vrijdagmiddag 20 september 12.00 uur:

Weer: licht- tot halfbewolkt en overwegend droog.
Verwachte maximumtemperatuur: 34° C; **minimumtemperatuur:** 27° C.
Zonsondergang: 18.33 uur; **zonsopgang:** 06.25 uur.
Wind: matig uit oostelijke richting: windkracht 3 tot 4 (12 tot 30 km/uur, 7 tot 16 knopen). Overdag, af en toe vrij krachtig in uitschieters: windkracht 5 (31 tot 40 km/uur, 17 tot 21 knopen).
Weeroverzicht: gedurende vandaag en het begin van het weekeinde wordt een overwegend droog weerbeeld verwacht boven onze regio. Zondagochtend kunnen zich echter enkele significante buien op de eilanden ontwikkelen. Daarnaast zal de komende dagen een matige wind met als resultaat vrij rustige zeegegang overheersen.
Zee condities: vrij rustig tot matig met golfhoogtes tussen de 0.5 en 1.5 meter hoogte.
Significante tropische weersystemen: geen.
Bijzondere verschijnselen: geen.
Vooruitzichten tot zondagmiddag: overwegend halfbewolkt met nu en dan een regen- of onweersbui in de ochtend.

OVERZICHT WEERSGESTELDHEID

Station	Weertype	Afgelopen 24 uur:		
		Max	Min	Regen mm
Aruba	zwaarbewolkt	36	28	0.0
Bonaire	lichtbewolkt	32	28	0.0
Curaçao	lichtbewolkt	34	28	0.0
St. Maarten	halfbewolkt	31	28	0.2
St. Eustatius	---	--	--	-.-



Aruba Animal Shelter
Cats and Dogs
awaiting Adoption
www.arubaanimalshelter.com

COLOFON

Uitgeverij Amigoe (Aruba) N.V.
Tel: (297) 582-4333 Fax: (297) 582-2368

Bilderdijkstraat 16
Postbus 323, Oranjestad, Aruba

Directie:
Sigrid Hammelburg
arubadirectie@amigoe.com

Redactie:
Sharina Henriquez (coördinator)
Alex Lacle
Linda Reijnders
Jackellene Geeve
Mirte de Rozario (corrector)
arubaredactie@amigoe.com

Administratie:
Zulaika Kelly (abonnementen)
Grecia Willems (advertenties)
adminaruba@amigoe.com

Opmaak:
Zulma Kock
avisoraruba@amigoe.com

Verkoop:
Tiziana La Torre
tlatorre@amigoe.com

Distributie:
Zulaika Kelly, Zulma Kock
abonementaruba@amigoe.com

Kantooruren:
Maandag t/m Vrijdag 8.00am-4.30pm

Bankrekeningnummers:
Caribbean Mercantile Bank #20651903
Banco di Caribe #81027801

Klachten over bezorging?
Mail naar
klachtenaruba@amigoe.com.

FOR SALE



Palma Real
943 Townhouse in popular area. 2 beds, 2 baths, kitchen and dining, Sold completely furnished!
US \$ 269.000



Luxury Dream villa
856 Country living San Fuego! 4 beds, 3.5 bath, swimming pool, guests house, stunning view!



Ecofriendly Getaway
907 In the hills of Jamanota, consists of 5 separate concrete-brick buildings.
US \$ 499.000

For all our listings, please visit us;



Super Food Plaza - 587-6666
Radisson - 586-6672
www.coldwellbanker.aw

ARUBA REALTY

Losse Verkooppunten Amigoe di Aruba

Blemond Supermarket
S-chow Supermarket
Moko minimarket
Bright Bakery
Bruna
Cheng's Supermarket
Circle K Oranjestad
Classic Supermarket
Fa Yang Supermarket
Food Center
Kong Hing
Shaba Pastry

Ling & Sons
Mundo Nobo Supermarket
NG Supermarket
Plaza Bookshop
Springfield Supermarket
Superfood
Texaco Sasaki
Texaco Seroe Blanco
Valero Blvd
Valero St.Cruz
Wei Ming Supermarket

Aruba is... Beautiful!
...And Clean...

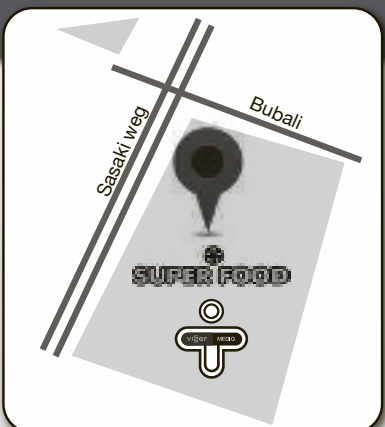
Support:
Fundacion Aruba Limpi
583-8383



Mediq Botica Kibrahacha

Botica Kibrahacha is van naam veranderd en heet nu Mediq Botica Kibrahacha

Op deze wijze zijn wij aan een nieuwe etappe begonnen en zullen dezelfde goede service voortzetten. Wij zijn verhuisd naar Noord en zijn gevestigd in Super Food Center waar wij u beter van dienst kunnen zijn! U bent van harte uitgenodigd om kennis te komen maken met ons nieuwe concept.



Geniet van...

- Meer parkeergelegenheid;
- Een snelle, professionele en vriendelijke service;
- Afgifte van uw recept terwijl u winkelt;
- Een groot assortiment nieuwe producten

Wij zien u graag tegemoet!

 Mediq Botica Kibrahacha, Bubali 141A, Super Food Center | T: (297) 583.49.08

Milly Ras brengt

Single ‘Laganan’ om jongeren te stimuleren



Producer Ir-sais met zangeres Milly Ras in de studio in Nederland.

ORANJESTAD — Ze is momenteel op haar geboorteland Aruba om haar debuutsingle ‘Laganan’ te promoten, maar Milly Ras (32) heeft niet als doel om als zangeres door te breken. “Ik wil producer worden en muzikaal jong talent begeleiden en hen artistiek steunen.”

door onze verslaggever
Mirte de Rozario

Ras is twee weken op Aruba om haar eerste single te promoten, die geproduceerd is door Ir-sais. Ze geeft interviews aan de media, treedt op bij verzorgingstehuizen en ze werkt mee aan een jingle voor restaurant Wakawaka. Ras werkte ook mee aan de jingle van één van de partijen die deelneemt aan de verkiezingen, maar ze wil niet zeggen welke kleur, ‘want dat is niet van belang’. Straks gaat ze weer terug naar Nederland waar ze sinds maart woont. “Ik moet terug naar school.” Ras studeert in Friesland voor

audio-producer en hoopt hier begin 2014 mee klaar te zijn. “Dan ga ik voor mijn master *studio-engineering & producer*.” Dat is haar muzikale en artistieke basis waarmee ze talent wil helpen om zich te ontwikkelen.

Laagdrempelig

Haar zangtalent werd vier jaar geleden op Aruba ontdekt door Claudius Philips, die haar aanmoedigde om zang niet op te geven. Toch moest ze het tijdelijk opgeven, omdat ze ziek werd en niet meer kon zingen. In Nederland, waar ze is gaan wonen, heeft ze thuis een studio. Ze haalde letterlijk kinderen van de straat om

in deze studio te laten zingen. “Toen realiseerde ik me hoeveel talent er rondloopt en besloot ik dat ik daar iets mee wil doen.” Ze pakte het zingen weer op en dat trok de aandacht van Ir-sais. De single is nu uit en Ras is nu bezig om een cd te maken die na carnaval uitkomt in Nederland en op Aruba. “Weet je wat het op Aruba kost om een cd te maken? Zo’n 8000 dollar. Dat is veel te duur voor de kwaliteit die ze hier produceren”, aldus Ras. “Daarom wilde ik een studio-aan-huis, zodat ik het maken van een cd laagdrempeliger kan maken en jongeren sneller de kans bieden om hun eigen cd te produceren.” Daarnaast heeft Ras concrete plannen om, eenmaal terug in Nederland, met een eigen tv-show te komen. “Maar daarover kan ik nu nog niets zeggen”. **Relaties**

Correctie

Verdachte Johannes Span Ospino moet uiterlijk 14 oktober en niet, zoals gisteren abusievelijk in Amigoe stond, op 19 oktober

naar KIA verplaatst worden. Wij schreven het artikel ‘Verdachte Ospino uiterlijk 19 oktober naar KIA, anders vrij’ op basis van

informatie van het Openbaar Ministerie (OM). Na sluiting van de krant bleek die informatie echter incorrect.



E slogan di e accion di e aña aki ta

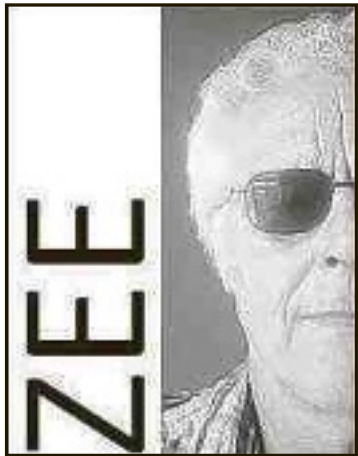
**“Wees voorzichtig,
je gezichtsvermogen
is gewichtig!!”**

COLUMN

Zuurkool

Van maandag tot en met vrijdag bespreekt Nico van der Zee in deze column zinnige en onzinnige zaken. Reacties zijn welkom: nicovanderzee@gmail.com.

Dit is alweer de vijftigste column. Dat klinkt alsof het een dagelijkse kwelling is om de stukjes te schrijven. Integendeel, maar ik nummer de stukjes in mijn archief, vandaar dat dit kleine jubileum mij opviel. U heeft mij in die 50 artikelen goed leren kennen. Toch zijn er aspecten van mijn persoon die nog niet naar voren gekomen zijn. Eén daarvan is mijn liefde voor koken. Meestal ben ik degene die thuis het eten bereidt. Dat ik wat eigenwijs ben, is u wel al opgevallen. Ik doe graag dingen op mijn eigen manier en dat geldt zeker voor het bereiden van maaltijden. Vandaag een stukje over de regels van ZEE voor een fatsoenlijke maaltijd. Niet teveel ingrediënten is het eerste uitgangspunt. Leuk als één engeltje over je tong piest, maar het is niet de bedoeling dat het een openbaar toilet wordt. Recepten die beginnen met



waslijsten van ingrediënten laat ik dan ook links liggen. Geen gezeur over gezondheid en vitamientjes. Ik vrees dat we hier te maken hebben met een jeugdtrauma. Als kind moet je allerlei zaken eten die je niet lust en het argument van de ouders is altijd dat het zo gezond is. Ik kook best wel gezond, maar ik wil geen dokters en diëtisten in mijn keuken. Ik wil ook niet te lang in de keuken staan. Prima als een potje lang moet pruttelen, dan kan ik mooi iets anders doen, maar zelf wil ik niet een half uur in de keuken staan. Onlangs heb ik, door een tv-programma geïnspi-

reerd, een appeltaart gebakken. Dat doen we nooit meer, veel te veel gedoe. Geen religie in mijn keuken. Geen vlees dat halal of kosher geslacht is, want ik gun de beesten die voor mijn stukje vlees zorgen een snelle pijnloze dood. Ecopriesters zijn overigens ook niet welkom. Komt er met al deze beperkingen wel iets lekkers op tafel? Zeker weten. Mijn vorige vrouw heeft me eens gevraagd wat ik zou doen als ze mij zou verlaten. Ik heb haar gezegd dat ik haar het weekmenu zou toesturen. Twintig jaar zijn we bij elkaar gebleven tot er meer belemmerende factoren waren dan mijn kookkunst aankom. Met mijn huidige vrouw eet ik veel Italiaans, Frans, Russisch, maar ook wel gewone Hollandse pot. Wat die Hollandse pot betreft, is er iets raars aan de hand. De laatste tijd heb ik enorme behoefte aan Nederlandse winterkost. In de Arubaanse hitte eten we tegenwoordig stampot boerenkool met rookworst, zuurkool, erwtensoep, huts-pot en hachee. Ik weet niet waar die behoefte vandaan komt. Het is geen heimwee.

Finalisten trefbalcompetitie bekend

ORANJESTAD — In de trefbalcompetitie voor scholen zijn in poule A de deelnemers bekend van de finale. Zij treffen elkaar op dinsdag 24 september in Centro Deportivo Betico Croes in St Cruz.

De ene wedstrijd is tussen Colegio Sagrado Curason en Mon Plaisir School, voor winnaar A. De andere wedstrijd gaat tussen Maria School en Colegio Bon Bini voor winnaar B. Deze wedstrijden beginnen ‘s middags om drie uur. De verliezers van beide partijen spelen direct daarna om de derde en vierde plaats in deze poule

Halve finale

Eerder deze week vonden de halve finale-wedstrijden plaats. Ibisa had de deelnemende scholen in twee groepen verdeeld. Groep A: St Anna School, Colegio Sagrado Curason, Pius X School en Maria School. Groep B: Mon Plaisir School, St Paulus School, Colegio Bon Bini en Cacique Macuarima School.

Dinsdag speelden in groep A St. Anna School tegen Colegio Sagrado Curason, de winnaar werd Colegio Sagrado Curason met 17 tegen 3. Pius X School speelde tegen Maria School die met acht spelers het veld op kwam, maar de wedstrijd wel wonnen met 15 tegen 2. De derde wedstrijd ging tussen Anna School en Pius X School en deze werd



met 10 tegen 4 beslist in het voordeel van St Anna School.

In groep B kwamen Mon Plaisir School en St Paulus School tegen elkaar uit. Het was een spannende wedstrijd, gezien de eindstand van 13 tegen 11 in het voordeel van Mon Plaisir. Colegio Bon Bini tegen Cacique Macuarima School was de tweede wedstrijd, waarbij het team van Cacique Macuarima School won met 8 tegen 4. Als laatste wedstrijd in deze groep speelden Mon Plaisir School

tegen Colegio Bon Bini. Die eindstand werd 12 tegen 7 voor Bon Bini.

Woensdag was er nog een speeldag. Colegio Sagrado Curason en Maria School speelden gelijk in groep A. Daarna won het team van Maria School met 14 tegen 5 van St Anna School. Als laatste wedstrijd speelde Colegio Sagrado Curason overweldigd met 19 tegen 2 tegen Pius X School. In groep B was St Paulus School te sterk voor Cacique Macuarima School, met 12 tegen 10.

Daarna won Mon Plaisir School met 14 tegen 6 van Cacique. In de laatste wedstrijd in deze groep won Colegio Bon Bini met 10 tegen 8 van St Paulus School.

Toeschouwers bij finale

De finale in deze poule A is dus volgende week dinsdagmiddag. De organisatie van de trefbalcompetitie, Ibisa, vraagt leerlingen, docenten en ouders om naar de wedstrijden te komen kijken om de trefballende kinderen aan te moedigen. De toegang is gratis.

INGEZONDEN Kiezen

EEN radiozender wist te melden dat iemand die al zeven jaar weg is, een oproepkaart ontvangt. Ook iemand die al twee jaar overleden is. Ze hoeven zich geen zorgen te maken: de man die weg is, komt niet. Evenals de dierbare, tenzij hij Lazarus heet. Lazarus heeft een kans als hij een geldige *cedula* heeft. Maar hij kan herkend worden door zijn burens die schreeuwen dat hij dood is en niet kan stemmen en dan gillend wegrinnen. Met bezweringen en gebed worden de kwade geesten verdreven en het stemmen gaat verder. Lazarus wordt afgevoerd, waar naartoe weet ik niet. Lazaro is een gebruikelijke naam op het continent, denk aan de vroegere sportverslaggever Lazaro Candall. Zondag 22 september hebben we weer een grote parade. Weer worden de wegen verstopt en wordt het de gewone burger onmogelijk gemaakt

gebruik te maken van de weg. De bestuurders beseffen niet dat er mensen zijn die ‘s zondags werken. Dat rond drie uur de wacht wordt gewisseld in het ziekenhuis en de hotels. Parades zijn niet meer van deze tijd. De campagne is confronte-rend. Na de verkiezingen kan men medewerking nodig hebben voor een absolute meerderheid, dus 14 zetels. Het doel van 14 zetels is zeer hoog gegrepen. Een geciteerde enquête in een krant van maandag 2 september stelt dat de 14 zetels niet bereikt zullen worden. De enquête omvat 1500 mensen en is uitgevoerd door een Canadees bedrijf dat na de verkiezingen een *post assessment* opmaakt. Het is wel vreemd dat niemand van de radio-inbellers van deze enquête heeft gehoord. De campagne is confronte-rend. Bij de parade van MEP stonden in de stad oudere vrouwen de paradegangers uit te schelden. Weer een slecht voorbeeld van onze ouderen. De radio zegt dat jongeren op school staatsinrichting saai

vinden. Weer anderen vinden het gedrag van de politici afstotend. Willen ze zo de *first time voters* aantrekken? Een oudere zei dat voor 1949 er eenheid was in de *barrio*. Buren hielpen burens, familie, ze waren allemaal familie, hielp familie. Politiek bracht verdeeldheid en haat en nijd. Hoon en spot kunnen een averechts effect hebben op de mensen die willen toetreden. De schampere opmerkingen zijn bedoeld voor de eigen mensen. Je vangt meer vliegen met honing dan met azijn. Iemand vond de *ambiente* zo vies dat hij besloot te vertrekken om de verkiezing niet mee te maken. Weggejaagd door dat negatieve gedoe. De mensen die bij de poort staan, zullen aarzelen om binnen te komen. Het zijn de nieuwe stemgerechtigden die de partij groter zullen maken. Een partijleider die een hoog aantal mensen wil aantrekken, zal de kiezers in eerste instantie van de eigen mensen wegtrekken. Het is meermaals gebeurd dat de leider vooruit ging en de partij wegzonk. De leden zouden

dan moord en brand moeten schreeuwen, maar dat gebeurt niet. Als je de 14 zetels niet haalt, zul je een oppermachtige splinter moeten aanspreken. Prinsjesdag in Nederland heeft geen extra geldzak beloofd, integendeel: marinierskazerne Savaneta wordt gekort. De voorzitter van het hoofdstembureau vindt dat je niet moet stemmen op iemand die een bewijs wil dat je op hem hebt gestemd. Het is al 60 jaar zo dat de kandidaten hun toezeggingen per district noteren. Soms blijkt het niet te kloppen, is het minder. Natuurlijk is iemand zijn belofte niet nagekomen. Soms stappen pa of ma mee in het stembok om de jonge kiezer te helpen hem op zijn partij te laten stemmen. Wel, vrijdag 27 september staat u alleen met uw geweten - als u een geweten heeft - in het stembokje. U kiest de lijst en vult het hokje van uw keuze in met de rode potlood en u stemt op wie u wil.

FAVIO EDUARDO
Aruba

Stemmen bij volmacht

HET MOET ergens begin jaren ‘80 zijn geweest dat de toenmalige eilandsraad van Aruba het stemmen bij volmacht met algemene stemmen geheel afschafte. Toentertijd, zo herinner ik mij, schreef ik in *Amigoe* dat de moordenaars hun slachtoffers veroordeelden, waarmee een groot gedeelte van de bevolking van ons eiland werd uitgesloten van het algemeen kiesrecht. Immers, wat was de motivering van dit anti-democratische besluit: het feit dat politici de boer opgingen om volmachten te verzamelen voor uiteraard hun eigen politieke partij. En het feit dat het voorstel met algemene stemmen werd aangenomen bewees dat ze zich er kennelijk allemaal aan schuldig maakten. Op dit ogenblik doet de regerende partij haar uiterste best om ook mensen die niet of moeilijk ter stembus kunnen gaan, in staat te stellen hun stem uit te brengen, zoals in het ziekenhuis en in bejaardentehuizen. Prima. Maar, daarmee blijft nog een behoorlijk groot gedeelte van de bevolking uitgesloten van het democratische recht

op deelname aan de verkiezingen. Men hoeft slechts te denken aan bedlegerige patiënten, mensen die om welke reden dan ook tijdelijk uitlandig zijn, rolstoelpatiënten die geen wagen beschikbaar hebben om hen met rolstoel en al te vervoeren. Personen die wel ter stembus kunnen gaan, maar niet zelf hun stem kunnen uitbrengen, kunnen te allen tijde een beroep op bijstand doen en doen dat ook meestal met een ver-trouwenspersoon. Maar dan nog rest er een behoorlijk aantal kiezers dat is uitgesloten van het democratische recht op deelname aan de verkiezingen. Ik pleit er dan ook voor het stemmen bij volmacht weer in te voeren, maar dan wel gebonden aan strenge voorwaarden, zoals dat de volmacht alleen mag worden verleend als de kiezer kan aantonen dat hij zelf niet in staat is ter stembus te komen en dat de volmacht alleen kan worden verstrekt aan een familielid in eerste of tweede graad die dan ook nog het identiteitsbewijs - of een kopie daarvan - van de volmachtgever moet kunnen tonen. Dat is voor de huidige

verkiezingen natuurlijk geen haalbare kaart meer, maar onze politici zouden zich erop kunnen voorbereiden om het over vier jaar weer mogelijk te maken. We hebben nu eenmaal allemaal onze mond vol over ‘democratie’, maar als puntje bij paaltje komt kiezen we de weg van de minste weerstand en lappen het democratische recht van anderen gewoon aan onze laars.

HENK DE BELJER
Aruba

De redactie van Amigoe kan ingezonden brieven redactioneel bewerken, inkorten of besluiten niet te plaatsen. Brieven mogen maximaal 600 woorden bevatten, moeten voorzien zijn van naam en woonplaats (worden gepubliceerd) en adres en telefoonnummer (niet voor publicatie, maar ter verificatie). We accepteren alleen digitaal gestuurde brieven. Ons e-mail adres is: arubaredactie@amigoe.com.

Oproep om materiaal mee te nemen

Klaar voor Clean Up

WILLEMSTAD — Er hebben zich reeds 1800 vrijwilligers aangemeld voor de groots opgezette ‘Curaçao Clean Up’, voor de schoonmaak van het eiland – van Westpunt tot Oostpunt – op maar liefst 35 verschillende locaties. Hans Pleij, eigenaar van duikschool CURious2Dive, die de onderwater-schoonmaakactie coördineert, laat volgens een voorzichtige schatting weten dat er zeker tachtig duikers meedoen en ‘waarschijnlijk zelfs meer’.

Tijdens de schoonmaakdag zal zowel zwerfvuil als illegaal gedumpt stortvuil worden opgeruimd. De organisatie heeft voldoende materieel voor het bovengenoemde aantal vrijwilligers maar anticipeert nu al op een grotere opkomst van vrijwilligers die op de valreep besluiten mee te doen. Pleij: “De inschrijving om mee te doen is in principe gesloten, maar we gaan zeker niemand wegsturen. Dat zou natuurlijk zonde zijn. Maar als men met een groep van extra 100 man aankomt, kunnen wij helaas niet meer voor het schoonmaakmateriaal zorgen, vandaar dat het van belang is om eigen materiaal mee te nemen.”

De Curaçao Clean Up is een initiatief van een groep bezorgde burgers en bedrijven: Coca Cola, CURious2dive, Curaçao Cares, Dolphin Academy, GreenForce, Make Them Smile, Selikor en Stichting Uniek Curaçao, die zich als doel hebben gesteld om het eiland schöner te maken en voornamelijk ook bewustwording te creëren onder de

lokale bevolking om zuiniger met het milieu van het eiland om te gaan. “Van Playa Kanoa tot de Weg naar Boca Samí en van Caracasbaai schiereiland en Scherpenheuvel tot de zoutpannen van Jan Kok, ruimten vrijwilligers, gezinnen, schoolklassen groepen van bedrijven en bestuurders van de groot materieel gezamenlijk de rotzooi op”, aldus de organisatie.

Onderwater

Pleij licht toe dat het gehele schiereiland Caracasbaai, boven en onder water, met ongeveer 60 duikers zal worden aangepakt. Verder zullen de onderwaterschoonmaakacties ook bij Marie Pampoen door de duikscholen ‘Twin Divers’ en ‘Dive Bus’, Boca Samí door duikschool ‘Dive Wederfoort’, Lagun door ‘Discover Diving’ en Caracasbaai door CURious2Dive, ‘Atlantis’ en ‘Ocean Encounter’. Het schiereiland zal door een grote groep leerlingen, 170 in totaal, van de International School Curaçao (ISC) en de 24 meisjes van de mgr. Verriet zeeverkenners,

worden ontdaan van rondslingerend afval. Zo zal ook de Kustwacht met achttien man, in rubberen boten de mangrovestrook ontdoen van rondslingerend afval.

Veiligheid

Tijdens de Clean Up wordt zoveel mogelijk rekening gehouden met veiligheid. Zo krijgen de aangemelde vrijwilligers allemaal werkhandschoenen, gelden er regels voor dode dieren en medisch afval, zijn drie ambulances stand-by en wordt bij drukkere wegen het verkeer afgeremd, onder andere door het Vrijwilligers Korps Curaçao (VKC). De organisatie roept mensen die nog graag mee willen doen op, om zelf voor hun drinken, handschoenen, vuilniszakken en veiligheid te zorgen.

Onafhankelijk van de organisatie van de ‘Curaçao Clean Up’, heeft ook het nutsbedrijf Aqualetra besloten om een bijdrage aan het initiatief te leveren door een veertigtal werknemers in te zetten voor de schoonmaak van het gebied van de Pater Eeuwensweg. De daadwerkelijke schoonmaakactie duurt van 8 tot 11.30 uur, ‘regen of geen regen’ laat de organisatie weten. Na afloop zal er voor de geregistreerde vrijwilligers en sponsors vanaf 13 uur een afterparty bij Zanzibar op Jan Thiel plaatsvinden.

Winnaar SVC award 2013

Marriott meest vrouwvriendelijke bedrijf



WILLEMSTAD — Gisteravond werd in de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten voor de vijfde keer de SVC (Stichting Vrouwen-netwerk Curaçao) Award uitgereikt aan het meest vrouwvriendelijke bedrijf op Curaçao. De tweede waar-

nemend gouverneur, Nolda Romer-Kenepa, reikte de Award uit aan het Marriott Beach Resort & Emerald Casino.

Het was de vijfde en laatste keer dat deze award in deze vorm werd uitgereikt.

Dit jaar bestond de jury uit Ruthsella Jansen, Alba Martijn, Frank Kunneman, Steven Martina en René Romer. Ze bezochten de genomineerde bedrijven en voerden intensieve gesprekken met de staf en medewerkers betreffende de cijfers en de vrouw-

vriendelijke arbeidsvoorwaarden binnen het bedrijf. Stichting Vrouwennetwerk Curaçao kijkt terug op een geslaagde lustrumuitreiking van SVC Award 2013. Dit evenement werd mede mogelijk gemaakt door de Maduro & Curriel’s Bank en Kadanz.

‘Discussie over EU-relatie noodzakelijk’

UTRECHT — Oud-gouverneur van de Nederlandse Antillen Jaime Saleh zei woensdag tijdens een presentatie op de Universiteit van Utrecht dat er dringend over de EU-relatie van de eilanden van de voormalige Nederlandse Antillen moet worden nagedacht.

Saleh gaf zijn presentatie op uitnodiging van studentenvereniging Politeia waarbij hij zijn visie op de rol van het koningshuis en het belang hiervan voor de drie Caribische landen naar voren bracht. Tijdens zijn toespraak wees Saleh ook op de noodzaak om op korte termijn na te denken over de relatie die Curaçao, Aruba en St. Maarten willen hebben met de EU. De huidige regeling voor Landen en Gebieden Overzee (LGO) eindigt over minder dan vier maanden, namelijk op 31 december. Zelf streeft de Europese Unie naar meer nadruk op wederzijds voordeel voor

Europa en de betrokken landen en minder op ontwikkelingshulp, aldus Saleh. “Duidelijk is dat de Caribische delen van het Koninkrijk in de aanloop naar het naderende einde van het huidige LGO-Associatiebesluit zich meer expliciet moeten gaan bezinnen op hun relatie met de EU. Zonder meer continueren van het bestaande besluit is in ieder geval niet aan te bevelen omdat dit weinig meer heeft te bieden”, zei hij. Saleh zei dat de opties feitelijk bestaan uit een keuze tussen een nieuwe invulling van de huidige LGO-status en de status van Ultra Peri-

feer Gebied (UPG), die Guadeloupe, Frans St. Maarten, Martinique, Madeira en de Azoren hebben. In UPG-gebieden geldt Europese wetgeving, maar er zijn uitzonderingen mogelijk vanwege de grote afstand tot Europa. “Indien er wordt gekozen voor handhaving van de LGO-status, zal het huidige LGO-Associatiebesluit naar mijn mening in ieder geval fors moeten worden bijgesteld om deze status voor onze eilanden aantrekkelijk te maken”, zei hij. “Het zal dan echt moeten gaan om een innovatief partnerschap en niet om een geïsoleerde vorm van ontwikkelings-samenwerking. De meerwaarde van het Koninkrijk zal hier meer tot zijn recht moeten komen.” Zie pagina 5 Saleh verdedigt waarde van koninghuis

Reactie oud-minister van Gezondheid

Vervolg van pagina 1

Oud-minister van Gezondheid Jacinta Scoop-Constancia is blij dat het nieuwe ziekenhuis er komt. Onder haar bewind zijn de plannen gemaakt om Nos Hospital Nobo (NHN) op het oude Amstel-terrein te bouwen. Zij wees Usona aan als trekker van het miljoenenproject. Volgens haar toont het besluit van het kabinet-Asjes om met Usona verder te gaan, aan dat het project correct is uitgevoerd. “Als het zo slecht is geweest dan zou dit kabinet niet de draad verder oppakken. Ik ben tijdens mijn bewind onpartijdig te werk gegaan. Ballast Nedam heeft op een transparante manier de aanbesteding gewonnen. Het enige wat er nu aan het project is veranderd, is het terrein. Laten we hopen dat de eerste steen nog dit jaar wordt gelegd”, aldus Scoop-Constancia.

Weinig partijen houden zich aan wet financiering politieke partijen

WILLEMSTAD — De Landsverordening Financiën Politieke Groeperingen is vanaf 10-10-10, de start van het land Curaçao, van kracht. Dit stelt scheidend voorzitter van het Hoofdstembureau (Hsb) Geomaly Martes. Volgens Martes, die twee maanden terug zijn ontslag aan minister Etienne van der Horst (Bestuur, Planning en Dienstverlening, Pais) heeft aangeboden, is er slechts één partij die zich aan deze wet houdt. Het gaat hier om de MFK, van oppositieleider en Statenlid Gerrit Schotte.

In 2011 diende de MFK, volgens fractiemedewerker Ramsay Soemanta, als eerste en tot nu toe enige partij, het in de wet vermelde verslag in bij het Hoofdstembureau. In datzelfde jaar overhandigden de twee nieuwe Statenleden van de PAR, Emily de Jongh-Elhage en Magali Jacoba, bij hun aantreden als lid van de Staten van Curaçao, naast hun geloofsbrieven ook een verklaring waarin zij aangaven tij-

dens de verkiezingscampagne niet tegen de bepalingen van de Landsverordening Financiën Politieke Groeperingen te hebben gehandeld. De Landsverordening Financiën Politieke Groeperingen werd in de Staten van de Nederlandse Antillen behandeld, maar werd door het Antilliaanse parlement nooit geaccordeerd. Maar bij de start van het nieuwe land Curaçao werd het meegenomen als onderdeel van de Eilandsverordening vaststelling diverse ontwerp-landsverordeningen Land Curaçao, die op zaterdag 4 september 2010 door de Eilandsraad van Curaçao tijdens een van haar laatste vergaderingen werd meegenomen. Hierdoor is de wet per 10 oktober 2010 van kracht geworden. In de wet staat aan welke regels politieke groeperingen moeten voldoen, terwijl er ook sancties in de wet worden vermeld. Centraal staat dat alle politieke groeperingen voor 1 april een jaarverslag naar het Hsb moeten opsturen. Hierin dient melding te worden gemaakt van de samenstelling van het bestuur, gedurende het voorbije jaar, het aantal contribuerende personen aan het begin en einde van het jaar, de hoogte van de contributie gedurende dat jaar en de door de groepering in dat jaar verrichte activiteiten. Het jaarverslag moet gepaard gaan met een financieel verslag, waarin moet staan: de vermogenspositie aan het begin en einde van het jaar en een geconsolideerd overzicht van de inkomsten en uitgaven van de partij. Het Hsb dient het financieel verslag naar de

overheidsaccountant Soab te sturen om de juistheid van de gegevens te controleren. De stichting brengt vervolgens verslag uit aan het Hsb. Tevens is in de wet opgenomen dat politieke groeperingen en ook individuele Statenleden een overzicht dienen bij te houden van alle donaties en giften van boven de 5000 gulden die zij krijgen. Van donateurs moeten alle gegevens worden bijgehouden. In de wet is ook een sanctieregeling opgenomen. Wie zich niet aan de regels, vastgesteld in de wet, houdt loopt het risico op een gevangenisstraf van ten hoogste drie maanden, een boete van maximaal 10.000 gulden of een combinatie hiervan. In de praktijk is gebleken dat lokale partijen, op een na, zich niet aan de wet houden. Bij het Hsb is er maar één verslag ingediend. Er bestaan sancties, maar Martes geeft aan dat in de wet niet duidelijk valt op te maken aan wie deze sancties moeten worden opgelegd. Het Hsb was bezig om na te gaan hoe bestaande betrokken partijen kunnen worden gestimuleerd om zich aan de wet te houden. Het was de bedoeling dat alle bestaande partijen aangeschreven zouden worden.

Martes heeft overigens twee maanden terug zijn ontslag ingediend. Hij vindt de functie van Hsb-voorzitter niet te combineren met die van Soab-directeur. Minister Van der Horst stelt in een reactie dat het ontslag nog niet verleend is en dat nu gekeken wordt hoe het verder moet met de invulling van het Hsb. De regering, benadrukt de minister, deelt de mening dat al door velen op het eiland is geopperd dat het Hsb een zelfstandig orgaan moet worden. Tijdens een Centrale Commissie-vergadering van eerder deze week stonden zowel Statenleden als premier Ivar Asjes (PS) stil bij deze wet.

Advertenties Curaçao



Sterling silver charms from \$25

PANDORA®
UNFORGETTABLE MOMENTS

Free PANDORA Bracelet with Purchase
September 19-23 (Closed Sunday)*

*See our store for details.

FREEPORT JEWELERS

Renaissance Mall • Tel. 4612857
Zuikertuin Mall • Tel. 7361394

Some jewelry displayed patented (U.S. Pat. No. 7,007,507) • © Pandora • PANDORA.NET

LEKKER JE FUN MILES OPSNOEPEN!

Fun Miles sparen en verzilveren bij Jamin!

Jamin is al bijna 130 jaar een begrip in Nederland en nu ook op ons eiland te vinden, in de Zuikertuin Mall. Bij de gezellige verwenwinkel vind je de lekkerste snoep, koek, chocolade, ijs, cadeaus en bakproducten. Fun Miles zijn er natuurlijk van harte welkom!

Fun Miles en Jamin brengen leuke & lekkere dingen dichterbij!

Nu dubbele Fun Miles en kans op een tablet!
Tot en met 16 oktober krijg je bij Jamin dubbele Fun Miles op al je aankopen en maak je automatisch kans op een 7" tablet. (Elektronisch, niet van chocolade)

jamín
DAT IS LEKKER

BEL 465 3300, BEZOEK WWW.FUNMILES.NET OF FACEBOOK.COM/FUNMILES

LICE fashion

KLEDINGHERSTEL en VERSTEL

1^{er} verdieping Mangusa hypermarket

PLANTATION FURNITURE & GIFTS

RESTANTEN UITVERKOOP

Zaterdag van 10 tot 3 uur

Tel 5134209

Jardim in Staten



Foto: Ken Wong

WILLEMSTAD — Minister José Jardim van Financiën hoorde vandaag in de Staten een aantal vragen aan over de voortgang van zijn beleid en diverse andere aspecten rond zijn portefeuille. Pais had een Centrale Commissievergadering met hem aangevraagd. Onder anderen Alex Rosaria (Pais), Elmer Wilsoe (PS), Zita Jesus Leito (PAR) en Gerrit Schotte (MFK) hadden vragen over een aantal uiteenlopende onderwerpen: zo kwamen de jaarrekeningen, belastinginkomsten, de monetaire unie en het onderzoek naar de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten aan bod. Bij het ter perse gaan van deze krant was de minister net begonnen met zijn beantwoording.

Reis Palm kost 20.000 gulden

WILLEMSTAD — De reis van minister Stanley Palm (Pais) van Economische Ontwikkeling, die morgen naar Japan vertrekt om daar honkballer Vladimir 'Coco' Balentien te eren, kost 20.000 gulden en geen 100.000 gulden. Zo heeft Palm gisteren uitgelegd in de wekelijkse persconferentie van de ministerraad.

Daarmee ontkracht hij de bewering van Statenlid Zita Jesus Leito (PAR) die deze week het bedrag van 100.000 gulden noemde. Palm reist morgen alleen af en ontmoet in Tokio een vertegenwoordiger van de Curaçao Tourist Board

(CTB) die in de Verenigde Staten gestationeerd is. De minister liet weten dat hij zich bewust is van de kritiek vanuit de samenleving maar is van mening dat zijn reis naar Japan juist meer kan opleveren dan dat hij kost. Palm liet

weten aan de *Amigoe* dat hij niet alleen naar Japan gaat om Balentien te ontmoeten, maar dat zijn bezoek ook toeristische redenen heeft. Nu is volgens hem het moment om het eiland in Japan te promoten vanwege de grote internationale publiciteit rond Balentien, die van Curaçao afkomstig is. "Er wonen daar 120 miljoen mensen en dat is een grote potentiële markt." De minister is van zaterdag tot vrijdag uitlandig. Honkballer Balentien speelt voor de Tokyo Yakult Swallows. Afgelopen weekende sloeg hij zijn 56e homerun van het seizoen en verbrak daarmee een 49 jaar oud record in de Japanse competitie.

met haar eens dat de deskundigenrapporten tegenstrijdig zijn en had de zaak doorverwezen naar de rechter-commissaris om te onderzoeken of Coco een persoonlijkheidsstoornis heeft en of hij toerekeningsvatbaar is. Uit dat onderzoek blijkt echter dat hij geen persoonlijkheidsstoornis heeft en ook toerekeningsvatbaar is voor de gepleegde feiten. Volgens de procureur-generaal zijn er genoeg bewijzen dat Coco beide mannen had vermoord en vindt de straf van de eerste rechter te mild. De PG wil dat hij 24 jaar achter de tralies verdwijnt. Raadvrouw Vaders geeft echter aan dat de getuigenverklaringen in deze zaak onbetrouwbaar zijn, aangezien deze zaak breed werd uitgemeten in de media. De drie rechter van het hof hebben enkele weken de tijd om over de zaak te beraden en zal in begin volgende maand uitgesproken worden.

WILLEMSTAD — Het Openbaar Ministerie (OM) heeft gistermiddag net als in eerste aanleg wederom 24 jaar celstraf geëist tegen Jurandy Coco tijdens de behandeling van de dubbele moordzaak in hoger beroep. Het gaat hier om de moorden gepleegd op 6 april 2011 in Otrobanda.

Jurandy Coco is op 26 september tot negentien jaar celstraf veroordeeld voor de moorden op de twee broers U. Roberto en D. Puriel. De eerste rechter vond hem echter alleen aan de moord op Alberto schuldig. Niemand zag Coco op Puriel schieten. Zowel Coco als het OM is in beroep gegaan tegen het vonnis. Coco ontkent stellig betrokken te zijn geweest bij de moorden. Aan de andere kant is het OM ervan overtuigd dat hij beide moorden heeft gepleegd en wil daarom dat hij gestraft wordt voor beide moorden. De inhoudelijke behandeling van de beroepszaak is eerder aangehouden op verzoek van Coco's advocaat Marije Vaders. Ze diende een verzoek in voor nader onderzoek. De drie hofrechters waren het

Bejaarde man bij Souax overvallen

WILLEMSTAD — Een 73-jarige man werd woensdagavond voor zijn woning aangevallen en bestolen door twee gemaskerde mannen. Dit meldt de politie. Het slachtoffer kwam om tien uur 's avonds thuis en parkeerde de auto voor zijn woning in de Kaya Afghanistan bij Souax. Direct nadat hij uit zijn auto is gestapt om naar binnen te gaan, werd hij door de mannen aangevallen. Hij werd met een hard voorwerp op zijn hoofd geslagen. Vervolgens werden zijn twee kettingen weggerukt. Het slachtoffer liep twee kapwonden aan het hoofd op en werd met een privéauto naar de polikliniek gebracht voor medische behandeling. Zijn gezondheidstoestand is nog onbekend. Het Atrako-team doet verder onderzoek in deze zaak.

Gepensioneerden steunen ook HP

WILLEMSTAD — Unidat di Penshonadonan (UdP), het samenwerkingsverband van diverse ouderen- en gepensioneerdorganisaties, steunt Hustisia Penshonado (HP) bij haar streven om de basisverzekering ziektekosten (bvz) via de rechter ongedaan te krijgen. Zowel UdP als HP heeft in de afgelopen periode geageerd tegen de bvz en het feit dat deze wet ouderen en gepensioneerd onheus zou belasten.

Bij UdP zijn twaalf organisaties aangesloten die voor gepensioneerden en ouderen opkomen. Tijdens een vergadering gisteren stonden deze organisaties stil bij de verschillende pogingen van diverse organisaties op dit moment om de bvz via de rechter ongedaan te maken. In een persbericht spreekt UdP van een oneerlijke en

delicate situatie die gepensioneerden op dit moment doormaken, na de beslissing van de regering om maatregelen te nemen die deze grote groep benadelen. Deze situatie vereist een uitspraak van de rechter, aldus UdP. "Deze stap is nodig en onvermijdbaar, nu de regering heeft besloten om niet naar de argumenten van ouderen

te luisteren en haar beleid aan te passen."

UdP stelt alle organisaties te steunen die de moed en durf hebben getoond voor de rechten van gepensioneerden en ouderen op Curaçao op te komen. Het overkoepelend platform benadrukt echter dat haar strijd niet politiek gemotiveerd is, maar dat het noodzakelijk is om zich achter iedereen te scharen die werk wil maken van de nadelige situatie waarin gepensioneerden geduwd zijn door de maatregelen van de regering. HP heeft eerder aangekondigd de bvz via een spoed-

eisend bodemprocedure aan te willen vechten. Maar ook burger Haydel Lourens is op dit moment bezig met voorbereidingen voor een rechtszaak tegen de regering over dit onderwerp. UdP stelt zowel HP als Lourens te zullen steunen in hun streven. UdP roept alle gepensioneerden op om aanstaande zondag aanwezig te zijn bij de informatiemiddag van HP in de International School of Curaçao, die om drie uur 's middags van start zal gaan. Het platform benadrukt dat ouderen massaal aanwezig moeten zijn, wanneer de zaak van HP aanhangig wordt gemaakt.

Zita weg als partijvoorzitter PAR

WILLEMSTAD — Zita Jesus-Leito stelt zich niet herkiesbaar als bestuursvoorzitter van de PAR. Dit bevestigt zij tegenover de *Amigoe*. Jesus-Leito, die sinds november 2011 leiding heeft gegeven aan het bestuur van de gele partij, wil zich nu gaan concentreren op de functie van fractievoorzitter van de PAR.

De PAR houdt op zaterdag 28 september een algemene ledenvergadering. Dan worden nieuwe leden van het bestuur gekozen. Het gaat hierbij om leden die conform de statuten herkozen moeten worden, of leden die niet meer herkiesbaar zijn en die vervangen moeten worden. Een van de bestuursleden die herkiesbaar is, is Jesus-Leito, maar in een verklaring geeft zij aan dat zij zich niet herkiesbaar zal stellen.

"We zijn een dynamische partij die in de afgelopen periode veel heeft meegemaakt. De komende tijd wil ik mij gaan richten op de fractie. We zijn met maar twee leden en er is veel werk dat wij moeten verrichten voor de partij en voor het eiland. Ik wil al mijn energie in de fractievoorzitterschap gaan steken", verklaarde Jesus-

Leito vanochtend. Jesus-Leito is bijna twee jaar voorzitter geweest van de PAR. Terugkijkend omschrijft de scheidend voorzitter deze periode als 'zeer zwaar'. De PAR heeft enkele gevoelige klappen gehad. De partij zag haar aantal zetels gehalveerd worden bij de verkiezingen van oktober vorig jaar. Ook moest de PAR afscheid nemen van haar oprichter Miguel Pourier, die vorig jaar overleed. Eind vorig jaar stapte partijleider Emily de Jongh-Elhage op niet alleen als politiek leider, maar ook als Statenlid. Verder hebben de Statenleden Glenn Sulvaran en Omayra Leeftang met de partij gebroken.

Voor de breuk van Sulvaran kwam hard aan bij haar

Drugsdealers aangehouden

WILLEMSTAD — De Dominicaanse mannen J.A.G. (32) en J.F.C.B. (28) zijn deze week 's avond laat door de agenten van het wijkteam Otrobanda in de boeien geslagen voor drugshandel en -bezit. De aanhoudingen vonden plaats tijdens een huiszoeking in een woning op Seru Pretu bij Wishi.

Tijdens de controle zijn een groot partij drugs (cocaïne, marihuana en hasj) en geld gevonden en in beslag genomen.

Politie kondigt controles aan

WILLEMSTAD — De politie kondigt aan dat er in de nabije toekomst controles uitgevoerd zullen worden op fietsen die 's avonds zonder verlichting rijden. Volgens de politie zijn diverse fietsers betrokken bij ongeluk-

ken, omdat zij zonder verlichting rijden. Daarnaast zullen wrakken en andere auto's waarvan de belasting niet is betaald en die aan de kant van de weg geparkeerd zijn in beslag genomen worden om te worden gesloopt.

Advertenties Curaçao

Woodworks Curacao, op maat gemaakt meubilair!

Keukens
Badkamers
Garderobes
En nog veel meer!

Dein nst 24 Tel. +5999-6950774 f Woodworkscuracao

Surprise SBN Doormanweg 55
Tel: 7382488

ALLES VOOR UW
RESTAURANT, BAR EN
PROFESSIELE
KEUKEN VINDT U NU
OOK BIJ
Surprise

HANOS
INTERNATIONALE HORECA GROOTHANDEL
Er gaat een wereld voor u open.

Sinds kort vertegenwoordigd SURPRISE Horeca groothandel
HANOS INTERNATIONAL

BREMMERS REAL ESTATE Vista Royal Naf 598.000 v.o.n.
Turn key villa incl. kavel en zwembad
www.bremmers.com 7670309

Insurance . Retirement . Asset Management myguardiangroup.com

In het Caribisch gebied hebben wij over en weer generaties lang genoten van de sterke, vruchtbare en loyale relaties. Wij kijken er daarom naar uit om u en toekomstige generaties van dienst te zijn als Guardian Group.

Guardian Group
Future live easy

The Ritz
Office Park & Gallery

TE HUUR
Scharlooweg 27
Prachtig Monumentaal pand op top lokatie

Dit fraaie monumentale pand (350m²) is geheel gerestaureerd, beschikt over een 1e klas data netwerk, receptie ruimte met balie, pantry, etc etc.

Op het terrein van The Ritz office park zijn tevens aanwezig:

- Hotel
- Zwembad
- Serverruimte
- Auto verhuur
- Scooter verhuur
- Duikschool
- Restaurant
- Pool bar
- Beveiliging 7x24
- Wasserijs
- Parkeer gelegenheid
- Nacht portier

Alle faciliteiten samen maken van Scharlooweg 27 een kosteffectieve, en plezierige werkomgeving voor uw bedrijf.

Voor meer informatie kijkt u op: www.ritzofficepark.com onder: 27

Of belt u voor een vrijblijvende bezichtiging met 564.5444

The Ritz Office Park & Gallery
Scharlooweg 25
Curaçao

Tel: +5999-465.9950
Fax: +5999-465.9949
Email: info@ritzofficepark.com
web: www.ritzofficepark.com

Saleh verdedigt waarde van koninghuis



Saleh in gesprek met voormalig GroenLinks-leider Paul Rosenm ller

UTRECHT — Het koningshuis heeft een enorme waarde als verbindende factor tussen de vier landen van het Koninkrijk der Nederlanden. Inwoners en regeringen kunnen daar veel meer profijt uit halen, dan momenteel gebeurt. Oud-gouverneur van de Nederlandse Antillen Jaime Saleh zei dit deze week tijdens een presentatie op de Universiteit van Utrecht.

Op uitnodiging van studentenvereniging Politeia gaf Saleh, tevens minister van Staat en emeritus bijzonder hoogleraar Constitutioneel Koninkrijksrecht aan de universiteit, zijn visie op de rol van het koningshuis en het belang hiervan voor de drie Caribische landen. In zijn toespraak getiteld ‘De Oranjes:

Het geluk van het Koninkrijk’ schetste hij in vogelvlucht de wijze waarop de koningen Willem I, Willem II en Willem III geconfronteerd werden met afnemende macht, waarna er sinds het aantreden van koningin Emma een nieuwe invulling werd gegeven aan het koningschap. De koninginnen Emma, Wilhelmina, Juliana en Beatrix stonden in

toenemende mate open voor het volk. “De vermaatschappelijking van het koningshuis met de samenlevingen heeft zich intensiever voortgezet tijdens het koningschap van koningin Beatrix. Dat geldt in het bijzonder voor Curaçao, Aruba, Bonaire, St. Maarten, St. Eustatius en Saba. In oktober 1980 bracht koningin Beatrix samen met prins Claus haar eerste officiële bezoek aan de zes eilanden van de toenmalige Nederlandse Antillen. In haar toespraak in de Staten van de Nederlandse Antillen op Curaçao zei Beatrix



Onder de aanwezigen waren ook gouverneur Fredis Refunjol van Aruba, gouverneur Eugene Holiday van St. Maarten en waarnemend gouverneur Adele van der Pluijm-Vrede van Curaçao.

onder meer: ‘Afstand kan verwijdering scheppen, maar ook verlangen versterken. In het oog en in het hart hebben wij de Antillianen bewaard en het doet mij en mijn man goed in uw midden te zijn.’ (...) Het is een feit dat onze eilanden diep verankerd zijn in de harten van het Huis van Oranje, maar ook dat het Huis van Oranje diep verankerd is in de harten van de eilandbewoners.

Hoe verdeeld de bevolkingen soms onderling ook kunnen zijn, de gehechtheid aan de Oranjes is uitgegroeid tot een haast onverbreeklijke innige verbondenheid”, aldus Saleh.

Gezag
De oud-gouverneur zei dat ook koning Willem-Alexander en koningin Máxima blij geven van een enorme betrokkenheid bij de andere delen van het Koninkrijk. Hij ver-

wees naar de nadruk die Willem-Alexander legde op verscheidenheid en verbondenheid tijdens zijn inhuldigingspeech bij de troonswisseling. Veelzeggend is ook het feit dat Saleh tijdens die ceremonie het Statuut van het Koninkrijk mocht dragen. “Dat was natuurlijk niet alleen voor mij persoonlijk, maar bovenal voor alle burgers in de Caribische delen van het Koninkrijk een hele eer, alsmede een teken van eenheid en verbondenheid.” Saleh zei dat het koningshuis beperkte macht heeft, maar wel veel gezag. “Sommige

mensen – in het bijzonder bestuurders – hebben wellicht veel macht, maar niet noodzakelijkerwijs gezag. Om eenheid, verbondenheid en gerechtigheid te bevorderen is eerder gezag dan macht nodig – en over dat gezag beschikt ons koningschap. Dat gezag wordt in brede kringen aanvaard”, zei hij. “Wij moeten gezamenlijk duidelijk maken wat de meerwaarde van het Koninkrijk is. De schaal van onze eilanden is daarbij minder relevant. Wat wel van groot belang is, is sterk leiderschap van mensen met kennis, kunde, capaciteit en integriteit, alsmede een serieuze visie die hard nodig is om de ambities en verwachtingen van de hele samenleving te ondersteunen en ambitieuze en duurzame strategieën te ontwikkelen.” Saleh pleitte tot slot voor intensievere samenwerking binnen het Koninkrijk, zoals ook gestimuleerd door het Comité Koninkrijksrelaties, waarvoor hij in 2004 het initiatief nam met mr. Pieter van Vollenhoven. “Door ons vooral te concentreren op het stimuleren van positieve vormen van samenwerking tussen diverse maatschappelijke organisaties, kunnen we in het Koninkrijk samen laten zien hoe het anders kan en wat voor meerwaarde het Koninkrijk echt heeft. De geneenheid en de verbondenheid van het Huis van Oranje met alle delen van het Koninkrijk moeten worden gezien als het fundament van eenheid in verscheidenheid in het Koninkrijk. Onze nieuwe koning en koningin zullen ongetwijfeld hieraan ook een bijdrage leveren.”

Laatste fase ‘terms of reference’ voor politiehelikopter

WILLEMSTAD — De ‘terms of reference’ die nodig is om een helikopter ter beschikking te stellen aan het Korps Politie Curaçao (KPC) laat niet lang meer op zich wachten. De werkgroep belast hiermee zit volgende week donderdag weer om de tafel om dit af te ronden. Dit bevestigt minister van Justitie Nelson Navarro desgevraagd.

De onderhandelingen zijn enkele weken geleden gestart en het was de bedoeling dat de minister deze week de

‘terms of reference’ in handen zou krijgen om te weten wat de eisen zijn van de betrokken diensten. “De werkgroep

is hier echter nog niet klaar mee, aangezien de Douane erbij is betrokken om de kosten verbonden aan de helikopter te kunnen verdelen tussen de twee ministeries (Financiën en Justitie, red).” Daarnaast wil de minister dat alle ministeries bijdragen aan de kosten voor een helikopter. Er moet rekening gehouden worden met diverse aspecten,

aldus de minister. Navarro vindt het belangrijk dat het korps weer de beschikking krijgt over een helikopter. Hij vergaderde eind juli met onder meer het managementteam van de politie en SKS, Douane en zijn adviseurs over de mogelijkheid om een helikopter voor de politie beschikbaar te stellen. “Ik

ben ervan overtuigd dat we de stijgende criminaliteit met een helikopter de kop in kunnen drukken.” De helikopter kan dan ook voor de Douane Curaçao worden gebruikt. Nadat de ‘terms of reference’ afgerond is, moet een openbare aanbesteding volgen, zodat een helikopter kan worden ingezet.

Vijfde vlucht Insel Air naar Suriname

WILLEMSTAD — Insel Air verhoogt vanaf 19 oktober de frequentie tussen Curaçao en de Surinaamse hoofdstad Paramaribo van vier naar vijf vluchten per week. Volgens de luchtvaartmaatschappij wordt daarmee niet alleen de capaciteit op de route verhoogd, maar ook de flexibiliteit voor de passagier.

“Er is een duidelijke behoefte vanuit beide markten aan een flexibel reischema. Dat is ook de reden waarom we momenteel al vier keer per week van Curaçao naar Suriname vliegen. Dit is inclusief één code share vlucht in samenwerking met Surinam Airways. We houden al onze markten nauwkeurig in de gaten en daarom hebben we besloten aan deze behoefte tegemoet te komen door een vijfde vlucht toe te voegen”, aldus Jurgen Lippinkhof, Chief Commercial Officer (cco) van Insel Air. De vluchten zullen met MD-toestel met 152 stoelen worden uitgevoerd. Vertrek is zaterdag om 20.25 uur vanaf Curaçao, aankomst 23.55 uur. Terugkeer zondag vanaf Paramaribo om 07.15 uur, aankomst 08.45 uur. De komende tijd gaat de luchtvaartmaatschappij meer uitbreidingen doen in zowel het aantal bestemmingen als de vloot. De bedoeling is onder meer om zeven Fokker 70-toestellen over te kopen van KLM. De eerste daarvan zouden eind dit jaar al ingezet worden, zo verklaarde directeur Edward Heerenveen eerder al aan de Amigoe.

Hollandsche Bakkerij

AANSTAANDE ZATERDAG

Tompoucen 4 halen, 3 betalen!

10 Mini krentebollen voor Nafl. 5,-

Alleen verkrijgbaar bij de Hollandsche bakkerij op Santa Rosa

NEW AT SAINT TROPEZ

BREAKFAST

FROM 8-11 AM EVERYDAY!!

SAINT TROPEZ

OCEANCLUB

WWW.SAINTTROPEZCURACAO.COM PIETERMAAI 152 TEL.461-7727

“WELCOME TO MY WORLD”

NAVITIMER

BREITLING BOUTIQUE

RENAISSANCE RESORT

CURAÇAO

INSTRUMENTS FOR PROFESSIONALS™

Weet u wat afasie is? Nee?

Bezoek onze website: www.afasiakorsou.org
Donaties: MCB 121 72 106

Integriteit vervangt aanwijzing op agenda Rijkswinsterraad

DEN HAAG — De aanwijzing van de Rijkswinsterraad voor de begroting van St. Maarten is voorlopig van de baan, al moet deze wel nog inhoudelijk beoordeeld worden door het College financieel toezicht (Cft). De Rijkswinsterraad maakt zich echter wel nog steeds zorgen over de integriteit van bestuur, een onderwerp dat op verzoek van St. Maarten volgende week vrijdag wordt besproken.

door onze correspondent
Otti Thomas

Minister Ronald Plasterk van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties zei dat hij bekend is met het bezwaar van de regering van St. Maarten tegen een integriteitsonderzoek in opdracht van de Rijkswinsterraad. Het onderzoek, dat via een aanwijzing van de Rijkswinsterraad aan gouverneur Eugene Holiday moest plaatsvinden, was een aanbeveling van de Nederlandse premier Mark Rutte. Zoals de *Amigoe* gisteren meldde, is er volgens premier Sarah Wescot-Williams geen juridische basis voor een onderzoek via die procedure. Bovendien heeft de regering Transparency International al opdracht gegeven voor een integriteitsonderzoek, waar-

raad aan gouverneur Eugene Holiday moest plaatsvinden, was een aanbeveling van de Nederlandse premier Mark Rutte. Zoals de *Amigoe* gisteren meldde, is er volgens premier Sarah Wescot-Williams geen juridische basis voor een onderzoek via die procedure. Bovendien heeft de regering Transparency International al opdracht gegeven voor een integriteitsonderzoek, waar-

bij alleen nog overeenstemming moet komen over de begindatum. De regering van St. Maarten zou de Rijkswinsterraad eigenlijk vandaag inlichten over die bezwaren, inclusief de juridische argumenten, maar heeft een week uitstel gevraagd om die argumentatie verder te onderbouwen. “Het onderwerp komt volgende week weer aan de orde. Dan vindt er een Rijkswinsterraad plaats op verzoek van St. Maarten”, zei Plasterk. De aanwijzing voor de begroting is voorlopig van de baan na de goedkeuring van de Staten en de noodzakelijke ondertekening door de premier, minister van Financiën

en gouverneur Eugene Holiday. “Het is fijn dat er nu een begroting is voor 2013. Het is natuurlijk te laat, want hij had er eigenlijk al een jaar eerder moeten zijn. Maar de procedurele aanwijzing is van de baan. Wat betreft de inhoud van de begroting moet het advies van het Cft nog worden afgewacht”, zei Plasterk. Het advies van het Cft zal vervolgens weer bij de Rijkswinsterraad aan de orde komen, al is dat vermoedelijk niet al meteen volgende week. Plasterk zei tot slot dat de Rijkswinsterraad er bij de regering van St. Maarten op aan zal dringen dat de begroting voor 2014 wel op tijd klaar is.

Herdenkingsbijeenkomst voor Marlies van der Kouwe

KRALENDIJK — Familie en vrienden van de in 2008 vermoorde Marlies van der Kouwe, komen morgen, zaterdag 21 september, in een herdenkingsbijeenkomst bijeen bij de plek waar zij voor het laatst in leven werd gezien. Dat is bij het hek naast het oude bedrijfsterrein van WEB NV, te Hato, aan de Bulevar Gobernador Nicolaas De-brot. De bijeenkomst is om 18.00 uur.

Morgen is het precies vijf jaar geleden dat de levenslustige Marlies van der Kouwe, 24 jaar oud, werd ontvoerd. Zij was amper drie weken op het eiland, waar zij was aangekomen om als apothekerssasi-



Marlies van der Kouwe

stente te werken. In de nacht van 20 op 21 september 2008 werd zij op de plek van de herdenking in Hato van haar fiets getrokken en verdween spoorloos. Vier weken later werd haar ontzielde lichaam

door de politie teruggevonden, begraven in dicht struikgewas, in de buurt van de wijk Amboina. Ryan Pietersz heeft bekend Van der Kouwe te hebben gewurgd in de nacht van 20 op 21 september 2008. Pietersz is voor deze laffadaad in maart 2009 door de rechtbank in Kralendijk veroordeeld tot levenslange gevangenisstraf. De rechtbank achtte moord niet bewezen, maar wel een zware vorm van doodslag (gekwalficeerde doodslag). In hoger beroep werd die uitspraak op 25 juni 2009 door het Hof vernietigd. De straf werd omgezet in een gevangenisstraf van dertig jaar. Het Hof achtte de kans niet groot dat Pietersz na dertig jaar cel opnieuw een levensdelict zou plegen.

Honduras geeft miljoen hectare terug aan inheemse stam

TEGUCIGALPA — De regering van Honduras heeft 970.000 hectare tropisch regenwoud, goed voor 7 procent van de oppervlakte van het land, teruggegeven aan de Miskito-stam. Dat meldt de nieuwsbron IPS.

De beslissing komt er 150 jaar na een verdrag met Engeland dat de Miskito rechten gaf over het land, maar dat nooit gerespecteerd werd. De stam spreekt dan ook van een ‘historisch moment’, omdat de Miskito zich nu kunnen verzetten tegen de illegale jacht en houtkap in de regio.

De voorbije decennia kwam de regio onder groeiende druk van jagers, houthakkers en veeboeren. Daarbij kwam het steeds vaker tot soms gewelddadige confrontaties met de Miskito. De overdracht van het land zal die inbreuken op zich niet stoppen, maar geven de Miskito wel het recht om er tegen op te treden.

REDD+ Dankzij de officiële rechten op het land kan de stam nu ook onderhandelen met mijn- en oliebedrijven die hun oog laten vallen op de regio. De



Foto: CC enza

Het tropisch regenwoud in Honduras staat onder druk van jagers, houthakkers en veeboeren.

Miskito kunnen ook rechtstreeks deelnemen aan de onderhandelingen over mogelijke REDD+-verdragen. Het internationale initiatief REDD+ is een poging van de

Verenigde Naties om de ontbossing in te dammen door financiële waarde toe te kennen aan bomen die blijven staan. Het principe is eenvoudig: bosrijke ontwikke-

lingslanden die investeren in bosbehoud en duurzaam bosbeheer, krijgen daarvoor een vergoeding van rijke landen en bedrijven. Bijna 40 procent van Hon-

duras is bedekt met wouden, maar het land kampt met enorme ontbossing. Tussen 1990 en 2005 verdween maar liefst 37,1 procent van het woud.

Kustwacht redt toeristen

KRALENDIJK—De kustwacht is donderdagavond twee Canadese toeristen te hulp geschoten. De toeristen hadden motorpech met een gehuurd vaartuig ten westen van Playa Funchi op Bonaire.

De kustwacht kreeg rond een uur of zes een melding binnen over een bootje met vermoedelijke motorpech nabij Bonaire. Dit vaartuig bevond zich ten westen van Playa Funchi en er zaten twee toeristen aan boord. De Super-RHIB van het kustwacht steunpunt Curaçao is de melding gaan onderzoeken. Een tanker, de ‘Ice Fighter’ die in de buurt was werd ook door het Rescue en Coördinatie centrum (RCC) van de kustwacht verzocht om assistentie te verlenen. Bij nader onderzoek bleek het te gaan om een motorboot genaamd ‘Le Grand Blue’, met aan boord twee



De Super-RHIB van de kustwacht.

toeristen met de Canadese nationaliteit. De opvarenden werden aan boord genomen van de Super-RHIB die de ‘Le Grand Blue’ ook op sleeptouw nam. De sleep werd daarna overgenomen door de eigenaar van het vaartuig en rond half elf voeren ze veilig de haven van Bonaire bin-

nen. De toeristen zijn door de kustwacht aan wal gebracht en waren zeer blij en opgelucht om weer veilig terug te zijn. De kustwacht is 24 uur per dag, 7 dagen in de week beschikbaar voor alle maritieme dienstverlening en is te bereiken via het gratis alarmnummer 913.

Staatsbedrijf wil goud uit Lelygebergte

PARAMARIBO — Het Surinaamse staatsbedrijf Grassalco wil goud gaan winnen in het Lelygebergte, in Marowijne. De perspectieven zouden uitstekend zijn. Zo meldt de Ware Tijd.

Data over de voorraden zijn opgekocht bij een Canadees bedrijf. Grassalco wil zo snel mogelijk aan de slag. Dat zou het streven waarmaken van de regering naar vestiging van een eigen goudindustrie. “Volgens de data die wij hebben gekregen, is het gebied veelbelovend”, zegt Grassalco-woordvoester Rachel Koningsbloem. De

data zijn voor ruim 5 miljoen Surinaamse dollar (2,75 miljoen gulden) gekocht van Reunion Gold Corporation. Dit bedrijf had onder de vorige regering een exploratieovereenkomst gesloten met Grassalco, dat zo’n 80.000 hectare aan concessie-eiland heeft in het gebergte.

Vorig jaar werd de over-

eenkomst beëindigd. Als onderdeel van de afbouw werd 5 miljoen betaald en werden de data beschikbaar gesteld. De winning moet zo snel beginnen. Alleen de financiering en het bedrijfsplan moeten nog worden afgerond. “Het streven is om het gebied in rap tempo te ontwikkelen”, aldus Koningsbloem. Grassalco begon in de jaren zeventig als bauxietbedrijf, maar raakte failliet door mismanagement en politieke bemoeienis.

Memoires oud-president Peru op sociale media

LIMA — De gedetineerde voormalig Peruviaanse president Alberto Fujimori (75), die een gevangenisstraf uitzit voor corruptie en schending van de mensenrechten, gaat delen van zijn memoires op Twitter en Facebook publiceren. Dat meldde de BBC vanmorgen.

Fujimori wil zowel vrolijke als verdrietige herinneringen met de buitenwereld

delen, terwijl hij een celstraf van 25 jaar uitzit, zo liet hij op Twitter weten. Een groep aanhangers zal zijn sociale media-accounts beheren. De Peruviaanse minister van Justitie, Daniel Figallo, reageerde woedend op Fujimori’s aankondiging. Hij vindt het te veel vrijheid voor een misdadiger en wil dat Fujimori’s toegang tot sociale media wordt beperkt. “Anders worden gevangenis-hotels”, aldus Figallo.



UITNODIGING ALV

Willemstad, 20 september 2013.

Het bestuur van de PAR nodigt U uit voor een

Algemene Leden Vergadering

die gehouden zal worden op **28 september 2013** tussen 10 uur des morgen en 12 uur des middag te SEDE gelegen aan de Fokkerweg 28 B.

Agenda punten:

1. Opening en invocatie.
2. Approbatie agenda.
3. Mededelingen.
4. Aftreedrooster Bestuur en Adviesraad.
5. Partijplan.
6. Financiële aangelegenheden.
7. Politieke situatie.
8. Rondvraag.
9. Afsluiting

Voorzitter, Zita Jesus-Leito	Secretaris, George Lichtveld
---	---

Belevingsonderzoek Caribisch Nederland van start

KRALENDIJK — Op Bonaire, St. Eustatius en Saba start deze week het derde ‘Belevingsonderzoek. Het onderzoek wordt uitgevoerd door consultancy agency Curconsult.

De medewerkers van het bureau zullen telefonisch via een steekproef inwoners van de drie eilanden benaderen, met het verzoek om een aantal vragen te beantwoorden. Deze vragen hebben zorg, veiligheid, belastingen, onderwijs en immigratie. Het beantwoorden van de vragen kost ongeveer vijf minuten. De resultaten van het on-

derzoek moeten antwoord geven op de vraag: ‘Hoe belevende burgers van Caribisch Nederland op dit moment de veranderingen als gevolg van de staatkundige hervormingen binnen het Koninkrijk?’

Het is de derde keer dat het belevingsonderzoek wordt gehouden sinds de staatkundige verandering van 10-10-’10. Het onderzoek wordt uitgevoerd in opdracht van de Rijksvertegenwoordiger. De resultaten worden vergeleken met die van voorgaande onderzoeken. De resultaten zullen net als voorgaande jaren worden geplaatst op de website van RCN, www.rijksdienstcn.com.

Weg naar Hato blijft voorlopig dicht

KRALENDIJK — De benzinelekkage dinsdagmiddag is niet ontstaan als gevolg van graafwerkzaamheden, zoals Amigoe eerder berichtte, maar is het gevolg van een breuk in de ondergrondse leiding, onder de hoofdweg naar Hato, nabij Curoil.

Om de veiligheid voor mens en het milieu te bewaken is de locatie afgezet totdat de verontreinigde grond is afgegraven en afgevoerd. Het is nog onbekend hoeveel benzine in de grond is terecht gekomen als gevolg van de breuk. Op aanwijzing van het Openbaar Lichaam Bonaire (OLB), en in samenwerking met Curoil en Selibon, zal de verontrei-

nigde grond worden afgegraven. Dit om de veiligheid van de mens en het milieu te bewaken. De afgegraven grond zal worden afgevoerd naar de landfill waar het op een verantwoorde manier zal worden gereinigd. Ondertussen zal de locatie waar het voorval heeft plaatsgevonden afgezet blijven totdat de situatie geen bedreiging meer vormt voor de mens. Men werkt er naartoe om de situatie aan het eind van de week weer te hebben opgelost en de weg weer vrij te geven voor verkeer. Het OLB vraagt de bevolking om begrip voor de situatie en probeert de situatie zo snel mogelijk op te lossen.

Advertenties Curaçao

BUY WISE

Nieuwe collectie

Lederen Schoenen



Nu verkrijgbaar bij Buy Wise.

Buywise Prinsenstraat 49b
Punda tel- 4650388

Buy wise Schottegatweg Zuid 148
Salina (naast benetton) tel- 4659555

We accepteren bonnen van Enca, Polonius, R.M. Pietersz en Rubia Naaldijk.

Dynamische Communicatie met PREZI
"de waarde van uw boodschap wordt bepaald door de belevenis van uw toehoorders"

WitCo start in oktober 2013 met een workshop ter introductie van Prezi. Inschrijven kan individueel, per groep (max. 15) en door organisaties (in-huis). In overleg wordt de datum vastgesteld.

Is Prezi voor u bestemd?
De online presentatietool Prezi wint enorm snel aan terrein. Miljoenen gebruikers wereldwijd hebben het traditionele presenteren met slides achter zich gelaten. Met Prezi zet u een dynamische presentatie op vanuit een totaalverhaal. Door in- en uitzoomen blijft het verband en beoogd doel helder en kunnen vragen over details direct worden beantwoord. In Prezi kunnen audiovisuele technieken worden gebruikt terwijl de toegang via internet kan worden gewaarborgd.

De workshop
In de Prezi workshop leert u op een interactieve manier, de beginselen van Prezi snel onder de knie te krijgen. De duur van de workshop is ongeveer 3,5 uur en vindt plaats in de ochtend. De kosten zijn NAF 200 per deelnemer. Van de deelnemers wordt verwacht dat zij zelf een Laptop, Notebook meenemen.

Meer weten?
Voor een aantal voorbeelden van Prezi presentaties, kunt u naar <http://witco.org>. Voor deelname of vragen, mailen naar jan190653@gmail.com.

Rutte: Rusland had ons moeten informeren

DEN HAAG — Rusland had Nederland moeten informeren voordat een schip van milieuorganisatie Greenpeace, dat onder Nederlandse vlag voer, werd geënterd. Dat zei premier Mark Rutte vandaag tijdens zijn wekelijkse persconferentie.

Volgens Rutte hebben de Russische autoriteiten Nederland niet geïnformeerd. Daarom is via het ministerie van Buitenlandse Zaken meteen een verklaring van de Russen verlangd. Ook zijn de Russen kort na de enterling van de Arctic Sunrise aangesproken door Nederland, zei Rutte. Hij wil onder meer opheldering over de plek waar

de actie van de Russen heeft plaatsgevonden. “Het zou mogelijk in de Russische economische zone zijn gebeurd, maar niet in de Russische veiligheidszone. Over de precieze positie willen we duidelijkheid”, aldus Rutte. Op dit moment houdt de Russische kustwacht de dertig activisten vast die op de boot aanwezig zijn.

Volgens de Russen hebben ze het schip geënterd, omdat de kapitein weigerde te stoppen tijdens de protestactie tegen olieboringen door het Russische aardgasbedrijf Gazprom bij Novaya Zembla. Ook weigerde de kapitein volgens de Russen om zijn schip te laten onderzoeken. Greenpeace zegt echter dat de Russen niet de kapitein hadden moeten vragen of het schip onderzocht mocht worden, maar Nederland. Volgens de milieuorganisatie bevond het schip zich in internationale wateren.

Doden door bomaanslag op soennitische moskee

BAGDAD — Door een dubbele bomaanslag op een soennitische moskee in Irak zijn vandaag zeker vijftien mensen omgekomen. De bommen waren verstoppt in de airconditioners van de moskee in al-Mafrag, ongeveer 10 kilometer ten zuiden van de stad Samarra.

De explosieven ontploften tijdens het vrijdaggebed. Zeventien personen raakten gewond. Het is nog niet bekend wie de aanslag heeft gepleegd. Het geweld in Irak is dit jaar opgelaaid. Tussen sjiïeten, soennieten en Koerden is grote verdeeldheid.

Alleen al in augustus vielen er door aanslagen en ander geweld circa 800 doden. Veel aanslagen zijn gericht tegen sjiïtische moslims. Sjiïtische milities hebben tot voor kort nauwelijks vergeldingsacties uitgevoerd, maar de afgelopen weken zijn er in Irak meerdere incidenten

geweest die erop kunnen wijzen dat ze toch weer geweld gebruiken. Sjiïeten domineren de regering in Irak, tot ongenoegen van veel soennieten. De oorlog in Syrië doet de spanningen ook oplopen. Zowel sjiïeten als soennieten uit Irak zijn de grens met Syrië overgestoken om daar te vechten. De sjiïeten steunen de regering van president Bashar al-Assad. Iraakse soennitische extremisten vechten juist tegen Assad.

Schooldirecteur verkracht 5-jarige

ISLAMABAD — Een vijfjarig Pakistaans meisje is woensdag verkracht door de directeur van haar kleuterschool en vier andere mannen. Dat liet de politie weten. De directeur en een bewaker uit het plaatsje Faisalabad zijn opgepakt.

De drie andere mannen, die zich tijdens schooltijd vergrepen aan het meisje, zijn nog voortvluchtig. De familie van het slachtoffer meldde donderdag het incident bij de autoriteiten, die de twee

verkrachters kon oppakken. In het dorp brak tegelijk een volkswoede uit over het gebeuren. Kinderverkrachting komt regelmatig voor in Pakistan. Vorige week donderdag werd een eveneens

vijfjarig meisje in Lahore ontvoerd en verkracht door een groep van vijf mannen. Zij werd ernstig toegetakeld achtergelaten op de stoep van een ziekenhuis. Inmiddels is zij geopereerd en buiten levensgevaar. Een dader is nog altijd niet terecht. Afgelopen zondag werd een kind seksueel misbruikt door een groep mannen in Bahawalpur.

Illegaal Kuifje-album brengt 17 mille op

RIJSWIJK — Het Kuifje-album Tintin et Milou en Amérique uit 1939 heeft tijdens een veiling bij Catawiki 17.000 euro opgebracht. Het in Frankrijk uitgegeven stripboek is het eerste illegale album over Kuifje ooit, omdat tekenaar Hergé geen toestemming voor de uitgave had gegeven. Dat heeft het veilinghuis voor verzamelaars vandaag meege-deeld.

Kenners denken dat van deze Franse editie van Kuifje in Amerika niet meer dan 2000 exemplaren zijn gedrukt. Dat maakt het tot een van de zeldzaamste Kuifje-albums. Volgens veilingmeester Patrick Vranken was het geveilde exemplaar “niet eens in heel mooie staat” maar is het uiterst zeldzaam. Tijdens de online veiling kwamen veel meer Kuifjespullen onder de hamer. Een kleine tekening van Hergé bracht 3500 euro op, een beeld van de onverschrokken reporter in een auto uit het verhaal De sigaren van de farao verwisselde voor 1400 euro van eigenaar en een eerste kleurendruk van Het gebroken oor (uit 1943) werd voor 6500 euro geveild. De Kuifje-veiling bracht in totaal bijna 100.000 euro op.



Tintin et Milou en Amérique

Samsom: PvdA kan JSF-besluit nog niet steunen



Foto: sandiego.edu

Samsom houdt het voor mogelijk dat de fractie uiteindelijk tegen de JSF stemt.

DEN HAAG — De PvdA-fractie kan het besluit van het kabinet om de SF aan te schaffen ‘nog niet steunen’. PvdA-leider Diederik Samsom heeft dat vandaag gezegd na langdurig fractieberaad. Hij verwees naar een kritisch rapport van de Algemene Rekenkamer.

Daaruit vloeit voort dat er nog ‘te veel onzekerheden’ zijn rond de Joint Strike Fighter, onder meer over de vraag of Nederland wel op elk moment vier van de 37 toestellen kan inzetten voor een internationale missie. De fractie is ‘eensgezind’ in

haar standpunt, zei Samsom. Hij voegde er aan toe dat de fractie wel begrip heeft voor de keuze van het kabinet voor de JSF en voor de redenering dat de JSF het beste toestel is voor de Nederlandse ambities en voor

de inzet van de Nederlandse krijgsmacht. Samsom: “Wij willen een luchtmacht die veel kan in het buitenland, onder andere onze mannen en vrouwen beschermen bij moeilijk werk dat ze doen en onder andere ook vrede en veiligheid brengen in instabiele regio’s. Daarvoor heb je een opvolger voor de F-16 nodig. We begrijpen de keuze van het kabinet, maar dit houdt meer in dan alleen een type,

het gaat ook om aantallen toestellen en hoeveelheden missies.” Samsom gaat met dit standpunt zaterdag ook naar de PvdA-ledenraad in Zwolle. De achterban van zijn partij is tegen de aanschaf van het nieuwe Amerikaanse gevechtsvliegtuig. Hij houdt het voor mogelijk dat de fractie uiteindelijk tegen de JSF stemt. Als de PvdA de zekerheden niet krijgt, is dat ‘zeker denkbaar’.

Nederland denkt 4 miljard minder te lenen in 2014

DEN HAAG — Het Agentschap van de Generale Theaurie (DSTA) schat dat de leenbehoefte van de Nederlandse staat volgend jaar ongeveer 93,7 miljard euro zal bedragen. Daarmee zou de Staat bijna 4 miljard euro minder lenen op de financiële markten dan in 2013, zo werd vandaag bekendgemaakt. Het betreft een voorlopige raming.

Voor 2013 gaat het agentschap definitief uit van 97,6 miljard euro, tegen 95,9 miljard euro in een eerdere schatting. Volgens de laatste begrotingsvoorspellingen van het ministerie van Financiën komt het begrotingstekort dit jaar niet, zoals eerder werd gedacht, uit op 20 miljard euro, maar op 21,3 miljard euro. Daarnaast zal de instroom vanuit de lagere overheden als gevolg

van schatkistbankieren wat lager zijn dan geraamd. In het vierde kwartaal heeft DSTA drie veilingen op de rol staan. Op 8 oktober wordt een lening tot 15 januari 2019 heropend, waarbij het streefbedrag tussen de 1,5 en 2,5 miljard euro ligt. Op 12 november hoopt de Staat weer tussen de 1,5 en 2,5 miljard euro op te halen met een lening die loopt tot medio juli 2023. Een bestaande

lening met een looptijd tot 15 april 2016 moet op 26 november 2 tot 3 miljard euro in het laatje brengen. De lagere leenbehoefte in 2014 wordt deels verklaard doordat vergeleken met 2013 minder wordt afgelost. Daarnaast valt het tekort op de begroting, na aftrek van de instroom vanuit de lagere overheden, lager uit dan dit jaar.

Bosjongen moet voor rechter verschijnen

BERLIJN — De Nederlandse ‘bosjongen’ Robin, die claimde jarenlang in de Duitse bossen te hebben geleefd, moet donderdag voor de Duitse rechter verschijnen. Hij is aangeklaagd voor bedrog en moet mogelijk 30.000 euro aan gemaakte kosten terugbetalen. Dat maakte de rechtbank in Berlijn vandaag bekend.

Eenmaal ‘terug in de bewoonde wereld’ leefde Robin (21) namelijk drie-kwart jaar ten onrechte in een woongroep door te zeggen dat hij minderjarig was. Verder kreeg hij eten en drinken, kleding en een taal cursus. Robin uit Hengelo en een vriend waren in 2011 naar Berlijn vertrokken. De vriend ging terug, Robin bleef en meldde zich enkele dagen later bij de autoriteiten. Hij zei dat hij Ray heette, zeventien jaar oud was en vijf jaar lang met zijn vader in de bossen had geleefd. Zijn echte identiteit bleef lang een raadsel, totdat een opsporingsfoto werd vrijgegeven en Nederlandse kennissen hem daarop herkenden.



Donkey Sanctuary Aruba

Sta Lucia 4a

Open Maandag - Vrijdag 09.00 – 16.00 uur

(Nu de hele dag open)

Zaterdag - Zondag 10.00 – 15.00 uur

Info: 5841063 – 5932933 (also emergency) – 5698232

Prins Charles is oudste kroonprins

Opnieuw een bitterzoet record voor de Britse prins Charles. Met zijn 64 jaar, 10 maanden en 5 dagen is hij donderdag de oudste kroonprins in de Britse geschiedenis geworden. Charles heeft nu dezelfde leeftijd als Willem IV, toen die in 1830 de Britse troon besteed. Dat heeft *The Times* donderdag gemeld. Twee jaar geleden brak Charles al het record van langstzittende kroon-

prins. Hij was nog een kleuter toen zijn moeder, Elizabeth, in 1952 koningin werd. Zij vierde in 2012 haar diamanten jubileum als vorstin. Algemeen wordt aangenomen dat de 87-jarige Elizabeth geen afstand van de troon zal doen, zoals koningin Beatrix dit jaar deed ten gunste van prins Willem-Alexander, maar dat ze in het harnas zal sterven. Haar gezondheid wordt goed genoemd.

Man brouwt bier in zijn buik

Een Amerikaan die zich op de eerste hulp van een Texaans ziekenhuis meldde omdat hij zich duizelig voelde, bleek na een ademtest 3,7 promille alcohol in zijn bloed te hebben. Vreemd genoeg beweerde de 61-jarige patiënt dat hij die dag geen druppel alcohol had gedronken. De zestiger, een fervent amateurbrouwer, werd 24 uur in het ziekenhuis opgenomen ter observatie. Hij werd verzocht zich aan zijn dagelijkse eet- en drankpatroon te houden. Opvallend was dat de man een

voorkeur had voor voedsel dat rijk is aan koolhydraten. Gedurende de observatieperiode werd op gezette tijden bloed afgenomen bij de patiënt. Op een gegeven moment had hij 1,2 promille alcohol in het bloed zonder dat hij aan de fles had gezeten. De artsen konden niet anders dan concluderen dat de man aan het 'zelfbrouwsyndroom' lijdt. Hij blijkt een teveel aan brouwersgist in zijn lichaam te hebben waardoor zijn ingewanden functioneren als een brouwerij.

Tijger bijt verzorger dood

In de Allwetterzoo in de Duitse stad Münster heeft een tijger donderdagmiddag een verzorger gedood. De brandweer kon de verzorger snel uit het tijgervverblijf bevrijden, maar de hulp kwam te laat. De 57-jarige verzorger zou de twee tijgers van de dieren tuin van het buitenverblijf naar binnen hebben willen brengen. Toen hij dacht dat ze alle twee binnen waren, stapte hij het buitenverblijf in. Maar daar was toch nog een tijger achtergebleven, aldus de brandweer. Het roofdier besprong

de man en doodde hem met één beet in de nek. Andere verzorgers hebben de tijger na het incident weer in zijn kooi gelokt. Volgens Duitse media zijn bezoekers van de dieren tuin geen moment in gevaar geweest en hebben maar heel weinig mensen het zien gebeuren. De directeur van de dieren tuin zei geschokt te zijn: "Ik doe dit werk nu 48 jaar en heb nog nooit zoiets meegemaakt." Vorig jaar beet een Siberische tijger een verzorgster dood in de Kölner Zoo in Keulen.

Dinosauriërs hadden geen veren nodig om te vliegen

Wetenschappers hebben aangetoond hoe vliegende dinosauriërs van het geslacht Microraptor vroeger hebben gevlogen. Gek genoeg blijkt de aanwezigheid van veren niet van invloed te zijn geweest op het vliegvermogen. Die conclusie draagt bij aan de discussie over de evolutionaire oorsprong van veren, meldt wetenschapsblog *NewScientist*. De verenafhankelijkheid blijkt uit een onderzoek van wetenschappers aan de Universiteit van Southampton in Engeland. De onderzoekers hebben met een levensgroot model de vliegtuigtechniek van de dinosauriër getest in een windtunnel. Bij de test bleek de viervleugelige Microraptor een uitstekende zweefvlieger te zijn, zelfs zonder veren. Dinosauriërs van het geslacht Microraptor waren kleine, vliegende vleeseters die leefden in het huidige China gedurende het Vroege Krijt, 125 miljoen jaar geleden. Hun lengte bedroeg zo'n 75 centimeter. Opvallend was dat het vliegvermogen van het model

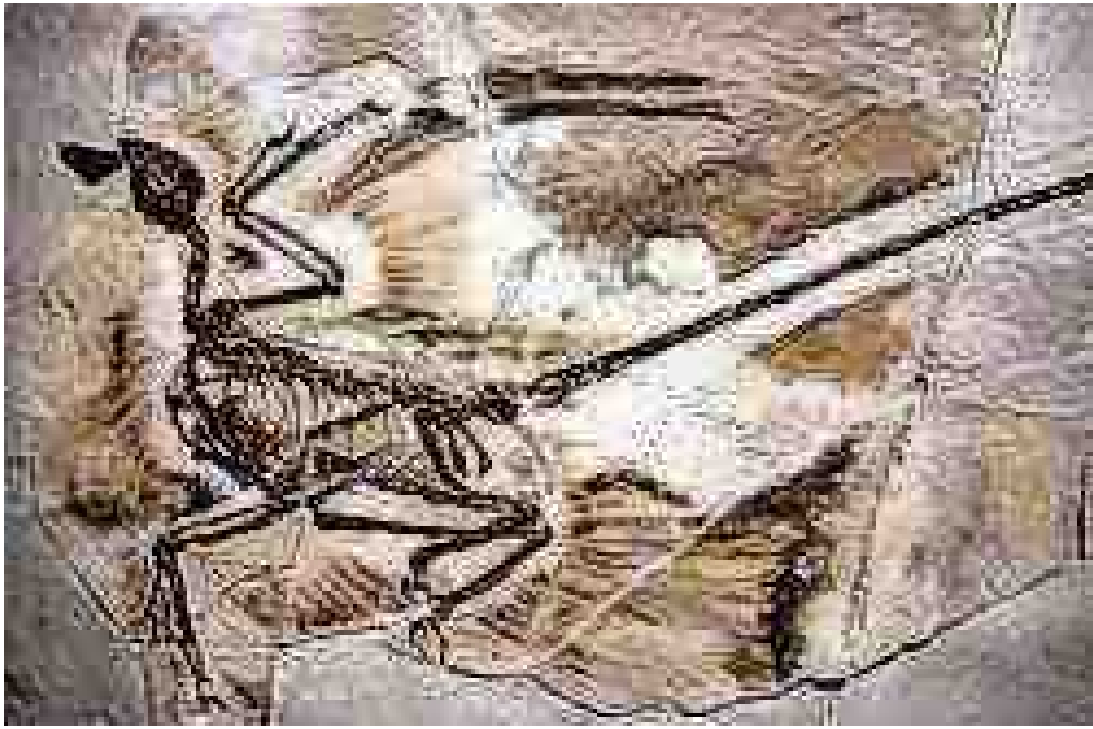


Photo: AFP

Fossiel van een Microraptor.

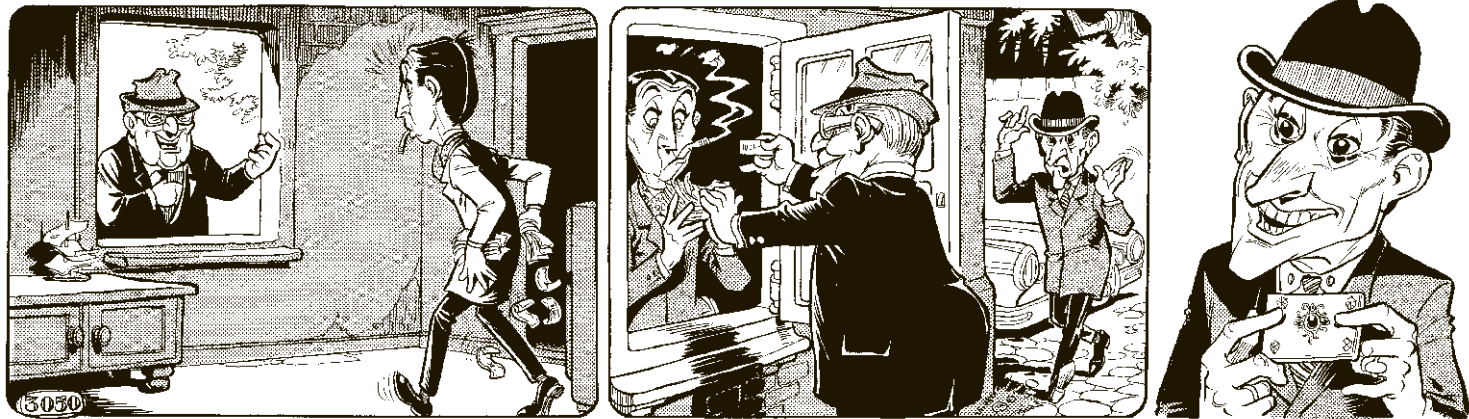
niet afnam toen de veren werden verwijderd. Dat is een belangrijke ontdekking. "Jarenlang dachten wetenschappers dat veren door vogels waren

ontwikkeld als unieke eigenschap om te kunnen vliegen", legt onderzoeksleider Gareth Dyke uit. "Nu lijkt het zeker dat veren voor een ander doel

zijn ontstaan. We zullen alleen moeten uitzoeken wat dat is." Mogelijkerwijs dienen de veren als een verleidingsmechanisme.

KONING HOLLEWIJN EN HET RAKETTENMYSTERIE

Door Marten Toonder



"Wat u doet, is boekhoudkundig onverantwoord," hernam de onbekende bij het raam. "Dat wordt een warboel. En als u op het eind van het jaar de balans moet opmaken, zit u met de troep. Dat wordt dan overwerken en zuchten, tenzij... u een mechanische boekhouding "Ja... eh... ja," zei Alexander. "Net wat ik dacht. Niet zuchten en zo. Mechanisch..." Zijn stem stierf weg in gemompel, terwijl hij zich afvroeg waar de ander heen wilde. "Ik ben blij dat we het daarover eens zijn," zei de onbekende tevrede. "Neemt u nu eens de administratie van de Koninklijke Raket Fabriek. Wat een miljoenen zullen daar omgaan die tot op de laatste cent verantwoord moeten

zijn! Daar kunnen ze toch zeker niet buiten de perfecte boekhoudmachines, die mijn zaak kan leveren! Kunt u ervoor zorgen, dat ik eens een gesprek heb met de directie? Hier is mijn kaartje en dit is een... eh... geste." "Hedaar!" klonk opeens een stem achter hem. "Geen omkoperij, hè?!" En daar verscheen weer een ander voor het raam. Hij groette Alexander beleefd en sprak met aangenamen stem: "Ik heb het gezien, maar ik zal er geen misbruik van maken. Maar als u het kon regelen, dat ik eens een gesprekje had met de Directie van de KRF zou ik dat zeer op prijs stellen. Hier is mijn naam en adres... hm... gegraveerd." En hij reikte Alexander een gouden koker met inscriptie toe.

Mensen

Persfiets voor de Amigoe



Photo: CMO

WILLEMSTAD — Op de Dag van de Pers die onlangs werd georganiseerd werd door de Curaçao Media Organization vielen verschillende persmedewerkers in de prijzen van de loterij die werd gehouden. Zo werd tijdens het samenzijn bij Rust en Burgh het lot van Elodie Voorbraak, werkzaam bij de Amigoe, getrokken. Aan het lot bleek een 'persfiets' van Vista Bike te hangen. De voorzitter van CMO, Stanley Ignacio, overhandigde de prijs gisteren aan de winnares in het bijzijn van Neves Vicente (r), eigenaresse van Vista Bike.

Selena Gomez krijgt geen visum voor Rusland

De Amerikaanse popster Selena Gomez (21) heeft haar concerten in Rusland afgezegd, omdat ze geen visum krijgt. Dat hebben de organisatoren van haar concerten laten weten. Rusland heeft recentelijk de eisen voor een visum voor buitenlandse kunstenaars verscherpt, nadat Madonna en Lady Gaga

het hadden opgenomen voor homoseksuele mannen en vrouwen. Activisten hebben Gomez opgeroepen ook openlijk homoseksuelen te steunen. Gomez, tevens bekend door haar inmiddels verbroken relatie met popster Justin Bieber, zou op 23 september optreden in Moskou en twee dagen later in St.

Vrouw uit hiv-campagne heeft geen hiv

Een kerngezonde vrouw uit New York sleept een stockfotobedrijf voor de rechter, omdat haar gezicht gebruikt wordt in een campagne voor mensen die hiv-positief zijn. De 25-jarige Avril Nolan werd een paar jaar geleden gefotografeerd, waarna haar gezicht terecht kwam in het archief van persbureau Getty Images. Maar Nolan heeft naar eigen zeggen nooit toestemming gegeven voor het verspreiden van de foto. Vrienden maakten haar attent op een advertentie in een gratis krant in New York, waar naast Nolars gezicht een tekst staat waarin aandacht wordt gevraagd voor de rechten van mensen die hiv-positief zijn. In de aanklacht zegt Nolan dat de advertentie haar in verlegenheid bracht en dat ze zich vernederd voelde, schrijft *New York Post*. Nolan moest bij het PR-bureau waar ze werkt uitleggen waarom ze in de campagne te zien is. Ze is ook bang dat familieleden, cliënten en 'potentiële romantische partners' de advertentie hadden gezien en eist daarom een schadevergoeding van omgerekend 330.000 euro.

Parasiet helpt muis van angst voor katten af

Muizen die een infectie met een bepaalde parasiet hebben doorstaan, lijken na genezing niet meer bang voor katten. Die opmerkelijke ontdekking deed een team van de Universiteit van Californië. De wetenschappers schreven erover in het wetenschappelijke tijdschrift *PLoS One*. Het was al bekend dat muizen die de infectie hebben, niet meer bang zijn voor katten. Maar nu is ontdekt dat die verandering waarschijnlijk blijvend is. De parasiet in kwestie is *Toxoplasma gondii*. Hij wordt aangetroffen in kattenuitwerpselen. Ook mensen kunnen er ziek van worden (toxoplasmose). Het onderzoek werd gedaan door geïnfecteerde muizen te confronteren met urine van een rode lynx, een

katachtige die voorkomt in Noord-Amerika. Katten markeren hun territorium met urine, wat voor muizen normaal gesproken een teken is om ver uit de buurt te blijven. Niet alleen de zieke muizen bleken niet meer gevoelig voor de urine, ook de herstelde muizen reageerden er niet meer op. Volgens onderzoeker Wendy Ingram moet de wetenschap nu ook anders naar infectieziekten bij mensen gaan kijken. "De parasiet kan verdwenen zijn, maar blijft dan toch grote veranderingen te hebben veroorzaakt", zei Ingram tegen de *BBC*. De *Toxoplasma gondii*-parasiet is bij mensen onder meer in verband gebracht met bipolaire stoornis, die wordt gekenmerkt door stemmingswisselingen.

Mr. Nintendo overleden



Photo: AP

Hiroshi Yamauchi

De Japanse zakenman Hiroshi Yamauchi, die 53 jaar lang aan het hoofd stond van de Japanse spelletjesfabrikant Nintendo, is gisteren op 85-jarige leeftijd overleden. Dat heeft Nintendo bekendgemaakt. Onder de leiding van Yamauchi, de achterkleinzoon van de oprichter van het bedrijf, transformeerde Nintendo van een

maker van speelkaarten tot 's werelds grootste fabrikant van videospelletjes. Nintendo vierde successen met de Wii-spelcomputer en Nintendo DS en met spelletjes als Super Mario en Zelda. In 2008 stond Yamauchi genoteerd als de rijkste man van Japan met een geschat vermogen van een kleine 6 miljard euro.

BUCKLES

By David Gilbert



BEETLE BAILY

By Mort Walker



TINA'S GROOVE

By Rina Piccolo



BABY BLUES

Door Jerry Scott & Rick Kirkman



EURO

Status quo

AMSTERDAM — De Europese aandelenbeurzen schommelden vandaag rond de slotstanden van een dag eerder. Beleggers namen even een adempauze na de sterke beursweek, die werd gedomineerd door de ontwikkelingen rond het voorzitterschap en het steunbeleid van de Amerikaanse Federal Reserve. De AEX-index in Amsterdam stond in de middaghandel 0,1 procent lager op 382,38 punten. De MidKap won 0,2 procent tot 575,22 punten. De beurzen in Frankfurt en Londen verloren tot 0,2 procent. De beurs in Parijs stond 0,1 procent in de plus.

“De hele markt zat deze week te wachten op wat de Fed ging doen. Nu de centrale bank de voet op het gaspedaal houdt, hadden we eigenlijk gisteren al een veel sterkere beurs verwacht, aangezien de kortetermijnbeleggers door kunnen gaan met hun feestje. Het besluit van de Fed geeft echter aan dat er economisch gezien nog zorgen zijn en dat de werkloosheid in de VS nog altijd aan de hoge kant is”, zei beleggingsadviseur Bart Flentge van Hof Hoorneman Bankiers. De euro was 1,3527 dollar waard, evenveel als bij het slot van de Europese beurshandel op donderdag. De prijs van Amerikaanse olie daalde 0,6 procent tot 105,78 dollar per vat. Brentolie werd 0,4 procent duurder, op 109,18 dollar.

TOKIO

Pas op de plaats

TOKIO — De aandelenbeurs in Tokio is vrijdag licht lager gesloten in navolging van de overwegend lagere slotstanden op Wall Street. Beleggers deden het rustig aan na de sterke beursweek die werd gedomineerd door de Amerikaanse centrale bank. De Nikkei eindigde 0,2 procent lager op 14.742,42 punten. De Japanse hoofdindex won deze week 2,3 procent. De Japanse onroerendgoedbedrijven stonden in de belangstelling nadat was gebleken dat de grondprijzen in de drie grootste steden in Japan, Tokio, Osaka en Nagoya in juli voor het eerst in vijf jaar zijn gestegen. De Japanse cameramaker Nikon, die 85 procent van de omzet buiten Japan realiseert, profiteerde van de goedkopere Japanse yen en klom 6,4 procent. De omzetten op de Japanse beurs waren laag aangezien veel belangrijke markten in het Verre Oosten gesloten bleven. De beurzen in Taiwan, Zuid-Korea, China en Hongkong hielden hun deuren dicht vanwege nationale feestdagen. De All Ordinaries in Sydney leverde 0,5 procent in nadat een dag eerder het hoogste niveau in vijf jaar tijd werd bereikt.

WALL STREET

Gas terug

NEW YORK — De aandelenbeurzen in New York zijn vandaag vrijwel vlak met heel lichte plussen geopend. Beleggers namen wat gas terug na de nieuwe recordstanden van de Dow-Jonesindex en de S&P 500-index eerder deze week en wachten op gesprekken van een aantal bestuurders van de Amerikaanse Federal Reserve. De Dow-Jonesindex noteerde na enige minuten handelen 0,1 procent hoger op 15648 punten en de brede S&P 500 steeg eveneens met 0,1 procent tot 1724 punten. De technologiegraadmeter Nasdaq klom 0,1 procent tot 3793 punten. Op macro-economisch vlak staan er geen belangrijke publicaties op het programma. Aan het bedrijvenfront steeg Apple 0,9 procent. De nieuwe iPhone 5 van het Amerikaanse technologiebedrijf ging vandaag in diverse landen in de verkoop.

‘Air France-KLM bereid Alitalia te helpen’

PARIJS — Air France-KLM is bereid zijn noodlijdende Italiaanse dochterbedrijf Alitalia te helpen en zijn belang te verhogen van 25 procent tot 50 procent. De luchtvaartgroep verbindt wel ‘zeer strenge voorwaarden’ aan die hulp, zo berichtte de Franse zakenkrant *La Tribune* vandaag.

Air France-KLM zal onder geen beding de schuldenlast van zo’n 1 miljard euro van Alitalia op zich nemen. Het bedrijf voert zelf een ingrijpende reorganisatie door, waarbij met name in Frankrijk duizenden banen verdwijnen, met als doel zijn schuld met 2 miljard euro te verlagen. Verder moet er geld zijn om Alitalia te herstructureren, en

zal het Frans-Nederlandse concern meer invloed eisen op de bedrijfsvoering, aldus *La Tribune* zonder bronnen te noemen. Alitalia werd in 2009 op de valreep van de ondergang gered. Dat was mede te danken aan een investering van 320 miljoen euro door Air France-KLM, dat zo voet aan de grond wilde krijgen op de potentieel zeer lucratieve

Italiaanse luchtvaartmarkt. Inmiddels staat het water Alitalia echter opnieuw aan de lippen. Het is dringend op zoek naar 300 miljoen euro nieuw kapitaal, zo liet het onlangs weten.

De nieuwe geldproblemen bij Alitalia komen op een voor Air France-KLM erg ongunstig moment. Het bedrijf heeft grote moeite om zelf een einde te maken aan de aanhoudende verliezen van de laatste jaren. Desondanks stak de Frans-Nederlandse luchtvaartgroep begin dit jaar nog eens 37,5 miljoen euro in Alitalia via een converteerbare lening.

Een nog grotere investering, midden in een ingrijpende reorganisatie, kan leiden tot spanningen met de vakbonden.

La Tribune weet verder te melden dat topman Gabriele Del Torchio van Alitalia onlangs gesproken heeft met vertegenwoordigers van branchegeenoot Etihad. De Arabische samenwerkingspartner van Air France-KLM wordt al langer genoemd als mogelijke geldschiet voor Alitalia. Verder zouden institutionele investeerders in Italië het bedrijf de helpende hand willen toesteken.

Nieuwe iPhones in sommige landen verkrijgbaar



Foto: AFP/Toru Yamamaka

TOKIO — De nieuwe iPhones die Apple vorige week presenteerde, zijn vanaf vandaag te koop in onder meer Australië, Japan, de drie grootste Europese landen, de Verenigde Staten en China. Het is voor het eerst dat de technologiegigant zijn nieuwe producten ook direct in de Volksrepubliek op de markt brengt. Het eerste weekeinde wordt zoals gebruikelijk gezien als een belangrijke graadmeter voor het succes van de iPhone 5S en 5C. Er is meer dan een jaar verstreken sinds Apple voor het laatst een nieuwe smartphone uitbracht, en sindsdien hebben concurrenten als het Zuid-Koreaanse Samsung aardig wat marktaandeel afgesnoept van het Amerikaanse bedrijf. De iPhone 5 ging vorig jaar in het eerste verkoopweekeinde 5 miljoen keer over de toonbank. Op de foto zijn klanten in Japan te zien die aan het wachten zijn om de nieuwe iPhone 5S en het goedkopere model 5C te kopen.

Ex-topman Nokia boert goed bij overname

ESPOO — Stephen Elop, de voormalige bestuursvoorzitter van Nokia, krijgt 18,8 miljoen euro op zijn bankrekening bijgeschreven als de overname van de mobiele tak van het Finse bedrijf door Microsoft slaagt.

Dat staat in documenten die Nokia donderdag op zijn website publiceert.

De uitbetaling aan de 49-jarige Canadees is berekend op basis van de slotstand

van het aandeel Nokia op 6 september. De omvang kan nog wijzigen. De softwaregigant kondigde begin september aan 5,44 miljard euro te betalen voor de apparaten- en diensten-

afdeling en patenten van Nokia. Elop was drie jaar lang bestuursvoorzitter van het Finse bedrijf, maar keert terug naar Microsoft waar hij een van de kandidaten is om topman Steve Ballmer op te volgen.

Winstalarm Adidas om wisselkoerseffecten

HERZOGENAURACH — Het Duitse sportmerk Adidas kampt met een aantal negatieve marktontwikkelingen en gaf daarom donderdag een winst- en omzetwaarschuwing af voor dit jaar. Het grootste probleem is een verdere waardedaling van een hele reeks valuta ten opzichte van de euro.

Volgens Adidas zijn onder meer de Russische roebel, de Japanse yen, de Braziliaanse real, de Argentijnse peso, de Turkse lire en de Australische dollar minder waard geworden. Het bedrijf voorziet een negatief effect van een ‘hoog enkelcijferig percentage’ op de resultaten in het derde kwartaal.

Een tweede kwestie is een beperking van de distributie als gevolg van de verhuizing naar een nieuw magazijn in de buurt van Moskou. Naar verwachting is dat probleem aan het begin van het vierde kwartaal verholpen, maar de finan-

ciële doelstellingen voor Rusland en de voormalige Sovjetstaten kunnen niet langer worden behaald. Ten slotte leidt ook de zwakke mondiale golfmarkt en de focus van Adidas’ golfmerk TaylorMade op het aanhouden van ‘een gezond niveau van voorraden’, tot een lagere bijdrage uit dit segment aan de winst en omzet.

Adidas verwacht nu dat de nettowinst zal uitkomen tussen 820 en 850 miljoen euro, waar eerder werd gerekend op 890 tot 920 miljoen euro.

Exclusief wisselkoerseffecten wordt een lage enkelcijferige omzetgroei verwacht in plaats van een lage tot middelhoge enkelcijferige toename. De negatieve effecten zullen vooral de resultaten in het derde kwartaal raken, maar Adidas gaat nog altijd uit van een sterk herstel in het vierde kwartaal. De resultaten over de eerste negen maanden van dit jaar worden op 7 november bekendgemaakt.

‘Risico door stresstest zonder vangnet’

LONDEN — Het uitvoeren van stresstesten bij banken zonder een solide vangnet brengt risico’s met zich mee. Dat zei topman Jan Hommen van ING vandaag tegen persbureau *Bloomberg*.

De bestuurder, die op korte termijn terugtreedt bij de bank en verzekeraar, vraagt zich hardop af hoe banken kapitaal gaan ophalen als ze falen bij een bankentest die over het hele continent wordt uitgevoerd. “De vraag is: wie gaat dat kapitaal leveren? Ik denk niet dat er op dit moment een vangnet is dat zekerheid biedt dat wanneer banken meer kapitaal nodig hebben, dat er ook is.”

Volgens Hommen verliezen partijen die kapitaal op moeten halen bij aandeelhouders het publieke vertrouwen, omdat dit proces te lang duurt met de huidige Europese regels. Dat zorgt ervoor dat bijvoorbeeld hedgefondsen kunnen gaan speculeren op verdere koersdalingen. “Als financiële instituten kapitaal nodig hebben dan hebben ze dat snel nodig omdat ze te maken heb-

ben met vertrouwen”, aldus de bestuurder. Europa moet volgens hem dan ook gaan bekijken in hoeverre de regels voor financiële ondernemingen om kapitaal op te halen wat ‘lichter’ gemaakt kunnen worden dan voor andere bedrijven.

De Europese Bankenautoriteit (EBA) gaf half mei aan de volgende formele stress-test voor de Europese bankensector uit te stellen tot 2014. Oorspronkelijk zou de test al dit jaar worden gehouden. Het uitstel zou de Europese Centrale Bank (ECB) de tijd geven om onderzoek te doen naar de kwaliteit van de bezittingen van banken in de Europese Unie. Overigens zei Hommen dat hij er alle vertrouwen in heeft dat ING de test doorstaat.

De laatste keer dat de banken aan een stresstest werden onderworpen was in 2011. Op dat onderzoek kwam echter grote kritiek omdat de problemen van banken in onder meer Spanje en Cyprus niet aan het licht kwamen. De EBA werd in 2011 opgericht om de bankregels in de EU te harmoniseren.

CENTRALE BANK

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN CURAÇAO EN SINT MAARTEN VRIJDAG 20 SEPTEMBER 2013 EN TOT NADER ORDER:

VALUTA	BANKPAPIER	WISSELS, CHEQUES, ENZ.	VERKOOP AAN PUBIEK
US DOLLAR	1.77	1.78	1.82
JAPANESE YEN (per JPY. 10.000)	178.50	179.36	181.96
ENG. PND STERLING	2.78	2.84	2.93
. FRANCS (per CHF. 100)	195.07	195.79	198.55
CAN. DOLLAR	1.71	1.73	1.77
EURO (per EUR. 100)	238.51	240.69	245.54
AR. FLORIN (per AWG. 100)	98.00	100.00	1=101.20* 2=101.00*

Ingevolge artikel 9 lid 8 van het Centrale Bank-Statuut voor Curaçao en Sint Maarten stelt de Centrale Bank van Curaçao en Sint Maarten de koersen vast voor het deviezenverkeer:

Belengingsrente:	1.00%
Reserve requirement:	16.500%
Reserveperiode:	16 Sep 2013 – 15 Oct 2013
Certificates of Deposit:	0.21%
CD Period:	16 Sep 2013 – 17 Mar 2014

Op basis van het Landsbesluit wettelijke rente (PB. 2000, nr. 162) is de wettelijke rente als volgt:
1 januari-30 juni 2013 3.00%
1 juli-31 december 2013 3.00%

* voor bankpapier

** voor overboekingen en bankcheques

NEW YORK				AMSTERDAM			
	PREV.	20-Sep		PREV.	20-Sep		
DOW JONES	15636.55	15575.50	AEX	382.58	382.07		
S&P 500 INDEX	1722.34	1717.50	AEGON NV	5.60	5.62		
NASDAQ	3789.38	3787.38	AGEAS	30.91	30.72		
AMAZON.COM INC	312.06	317.07	AHOLD NV	12.93	12.99		
AMERICAN EXPRESS	77.57	77.74	ASTORIA FINL	12.57	12.56		
APPLE INC	472.30	473.50	AKZO NOBEL	49.36	49.73		
AT&T INC	34.81	34.40	ASML HOLDING NV	70.99	72.16		
BERKSHIRE HATH-B	117.17	117.63	CORIO NV	31.82	31.88		
CISCO SYSTEMS	24.62	24.52	DANONE	57.72	57.76		
CTIGROUP INC	51.95	51.51	DSM (KONIN)	57.56	57.65		
WALT DISNEY CO	65.72	65.35	HAL TRUST	96.70	97.72		
EBAY INC	54.45	55.11	HEINEKEN NV	54.06	53.08		
GENERAL ELECTRIC	24.46	24.21	ING GROEP NV	8.75	8.60		
GOOGLE INC-CL A	898.39	897.23	ROYAL IMTECH NV	2.24	2.05		
HEWLETT-PACKARD	21.31	21.50	KPN (KONIN) NV	2.37	2.39		
HOME DEPOT INC	78.51	77.86	KONINKLIJKE PHIL	24.10	24.35		
IBM	193.39	192.99	POSTNL NV	3.03	3.10		
INTEL CORP	23.92	23.69	REED ELSEVIER	14.85	15.06		
JOHNSON&JOHNSON	90.07	90.22	REXEL SA	18.83	19.07		
MEDTRONIC INC	54.00	53.94	ROBECO	26.93	26.70		
MICROSOFT CORP	33.64	32.84	ROLINCO	23.72	24.47		
3M CO	121.57	121.44	RORENTO	53.36	53.53		
PFIZER INC	28.84	28.98	ROYAL DUTCH-SHA	24.51	24.52		
PROCTER & GAMBLE	80.12	79.85	TOMTOM	5.44	5.37		
ROYAL DUTCH-ADR	66.41	66.18	UNILEVER NV-CVA	30.09	29.88		
SCHLUMBERGER LTD	88.79	88.46	WESSANEN NV	2.76	2.78		
SPRINT CORP	6.49	6.29	WOLTERS KLUWER	19.07	19.14		
TEXAS INSTRUMENT	40.80	40.68	WP-STEWART HLDGS	283.59	283.71		
TIME WARNER INC	64.40	64.36	SCOTTIABANK FUNDS	PREV.	19-Sep		
VISA INC-CLASS A	194.71	195.30	MONEY MARKET	13.0623	13.0623		
ETFS	PREV.	20-Sep	US DOLLAR BOND	2.5203	2.5302		
ISHARES SELECT D	67.93	67.51	GLOBAL GROWTH	2.1073	2.2541		
ISHARES MSCI EME	43.04	42.31	US GROWTH	9.9265	10.3590		
ISHARES MSCI PAC	48.79	48.39	CANADIAN GROWTH	2.8921	3.0387		
ISHARES RUSSELL	103.51	103.17	CURRENCIES	PREV.	20-Sep		
ISHARES S&P 500	91.47	91.26	YEN/USD	99.440	99.370		
ISHARES EUROPE E	44.73	44.57	EUR/USD	1.352	1.352		
POWERSHARES DB C	26.20	26.04	CAN/USD	1.025	1.029		
POWERSH-QQQ	79.50	79.22	GBP/USD	1.603	1.602		
SPDR S&P MID 400	228.64	227.18	COMMODITIES	PREV.	20-Sep		
SPDR S&P 600 SMA	95.78	95.60	OIL WTI	106.39	105.40		
FUNDS	PREV.	20-Sep	GOLD	1366.36	1338.53		
BLACKROCK GBL ALL	47.23	46.91	SILVER	23.07	21.97		
TEMPLETON GBL BND	23.36	22.99	WHEAT	657.00	645.00		

A Standard Of Excellence Since 1916



MCB

MADURO & CURIEL'S BANK N.V.

Private Banking & Investment Services

L'io Capriles Banking Center, Schottegratweg (Onst) z/n
P.O. Box 305, Curaçao, Tel. 466-1818, Fax. 466-1633
e-mail: pbis@mc-bank.com, website: www.mc-bank.com/pbis

Vergadering OPCW over wapens Syrië afgelast



Foto: AFP/Julian Al-Hadi

Een opstandeling vuurt zijn wapen af op pro-regeringstroepen in de stad Aleppo in het noorden van Syrië. De Syrische rebellen en loyalisten van al-Qaeda hebben een staakt-het-vuren afgesproken nadat ze hevige gevechten hebben gehad voor de macht over een belangrijke grensstad.

DEN HAAG — De vergadering van de Organisatie voor het Verbod op Chemische Wapens (OPCW) over de Syrische chemische wapens die voor zondag stond gepland in Den Haag, gaat niet door. De bijeenkomst is voor onbepaalde tijd uitgesteld. Dat heeft de OPCW vandaag bekendgemaakt.

De Uitvoerende Raad van de organisatie zou praten over de vernietiging van de chemische wapens. Een nieuwe datum wordt zo snel mogelijk aangekondigd, aldus de OPCW. De reden voor het uitstel is nog niet bekendgemaakt. De OPCW liet weten informatie te hebben ontvangen

van Syrië over het arsenaal chemische wapens in het land. Volgens een diplomaat van de Verenigde Naties is de ontvangen informatie 'behoorlijk lang' en wordt die momenteel vertaald. De Uitvoerende Raad van de OPCW bestaat uit 41 lidstaten van over de hele wereld. Ook Syrië maakt

daar sinds vorige week deel van uit. Syrië zou zo'n 1000 ton chemisch materiaal opgeslagen hebben en gaat akkoord met de vernietiging. Daarmee voorkomt het land een aanval van de Amerikanen.

Grens Turkije heeft inmiddels de grensovergang met Syrië in de zuidoostelijke provincie Kilis gesloten, na gevechten tussen Syrische rebellen en een groepering die banden heeft met het terreurnetwerk al-Qaeda. De gevech-

ten tussen de jihadistische Islamitische Staat van Irak en Syrië (ISIS) en de rebellen van het Vrije Syrische Leger begonnen woensdag en gaan om de controle over het grensstadje Azaz, meldde de Turkse krant *Hürriyet* vandaag. De sluiting van de grensovergang, niet ver van waar Nederlandse Patriotkraketen zijn gestationeerd, is een tijdelijke maatregel, zei een diplomaat tegen de krant. Alleen humanitaire hulp komt de grens nog over.

Twee doden bij instorting huis na explosie

DIDAM — Het onderzoek naar de explosie in een huis in Didam, waardoor gisteravond twee doden vielen, is nog gaande. Van de vrijstaande woning in het buitengebied van het dorp in Gelderland is niets meer over. Het gebied rond de woning aan de Braak is vandaag nog afgezet voor onderzoek.

Forensisch experts van de politie proberen vanochtend in de puin hoop te achterhalen wat er precies is gebeurd. Na een hevige explosie ontstond brand en stortte het huis in. Dankzij de inzet van speurhonden en een warmtebeeldcamera wisten de hulpverleners de lichamen van

een man en vrouw te bergen, zei een woordvoerder van de brandweer.

De identificatie van de slachtoffers is nog niet afgerond. Het gaat om de vader en moeder van het gezin dat in het huis woonde. De lichamen waren overgebracht

naar de afdeling forensische opsporing van de politie voor definitieve identificatie. De twee zoons van zeventien en negentien jaar waren op het moment van de explosie bij de voetbalclub. Ze zijn eerst opgevangen door de politie en later door familie, aldus een woordvoerder van de politie. "De situatie is uiterst triest", zei burgemeester Ina Lepink-Schuitema van de gemeente Montferland, waar Didam onder valt, tegen *Omroep Gelderland*.

Schietpartij op basketbalveld Chicago

CHICAGO — Dertien mensen zijn gisteravond neergeschoten op een basketbalveld in een park in Chicago. Drie slachtoffers, onder wie een kind van drie jaar oud, verkeren in kritieke toestand, zei een brandweerwoordvoerder tegen de *Chicago Tribune*.

De kleuter zou zijn geraakt in zijn oor, waarna de kogel bij zijn mond zijn lichaam weer verliet. Ook raakten twee tieners en tien volwas-

senen gewond. De schietpartij heeft vermoedelijk te maken met onenigheid tussen bendes en vond plaats in de wijk Back of the

Acht Britse 'bankrovers' opgepakt

LONDEN — Acht mannen die mogelijk betrokken waren bij een bankroof die 1,3 miljoen pond opleverde, zijn donderdag opgepakt in Engeland. Dat meldde de *BBC* vandaag.

Een groep bankrovers wist de controle te krijgen over een computer van de Barclays Bank en zo het geld weg te sluisen. De acht mannen, die tussen de 24 en 27 jaar oud zijn, worden verdacht van betrokkenheid bij die computerkraak en de diefstal, die op 5 april van dit jaar plaatsvond. De politie vond een dag na

de kraak een apparaatje op een van de computers, dat ervoor zorgt dat een gebruiker van afstand kan inloggen op meerdere computers. Het stukje techniek was achtergelaten door een man die deed alsof hij een IT'er was. De politie is vandaag bezig geweest met huiszoekingen in Londen, waarbij contant geld, juwelen, drugs en duitzenden creditcards zijn geconfisqueerd. Een van de doorzochte huizen is volgens rechercheurs het 'controlecentrum' van de rovers.

Barclays laat weten dat het een flink deel van het geld heeft weten terug te krijgen.

Diplomatiek steekspel rond Israël bij IAEA

WENEN — Lidstaten van het Internationaal Atoomenergie Agentschap (IAEA) hebben vandaag een Arabische resolutie verworpen die Israël bekritiseerde over zijn vermoedelijke kernwapens. De westerse landen wonnen daarmee in het diplomatieke steekspel. De Arabische staten hadden de resolutie tijdens de jaarvergadering van het IAEA ingediend uit frustratie over het almaar uitstellen van een internationale conferentie om het Midden-Oosten kernwapenvrij te maken. De resolutie, waarin zorgen werden geuit over de 'nucleaire slagkracht' van Israël, werd met 51-43 verworpen.

Tientallen dode dieren in huis met kinderen

LEDEGEM — In een woonhuis in het Belgische Ledegem, vlak bij Kortrijk, heeft de politie tientallen dode dieren aangetroffen. In het huis woont een gezin met drie jonge, schoolgaande kinderen.

Burgemeester Bart Dochy sprak voor de camera's van omroep *VTM* over 'ongelooflijke omstandigheden'. "Ik kan niet begrijpen dat mensen hier op een nette manier naar buiten konden komen om naar school te gaan zonder dat dit werd opgemerkt door de omgeving. Het huis zit vol vlooiën en het stinkt ongeloflijk."

Overall in het huis troffen de autoriteiten kadavers aan, van onder meer een geit, honden, hagedissen en konijnen. Een varken, een papegaai en een konijn zijn nog gered.

Politie pakt viertal voor mensenhandel

ROTTERDAM — Een gezamenlijke actie van politie en justitie in Nederland en Litouwen heeft dinsdag in Amsterdam geleid tot de aanhouding van drie mannen en een vrouw, op verdenking van mensenhandel, verkrachting en bedreiging. De arrestaties gingen gepaard met de inbeslagname van onder meer vijf auto's en bijna 30.000 euro cash. Dat heeft het Openbaar Ministerie vandaag bekendgemaakt.

De mannelijke arrestanten zijn twee Albanezen (35 en 37 jaar) en een Litouwer (35). De vrouw is een 25-jarige Litouwse. Het onderzoek naar het viertal kwam begin dit jaar op gang na een melding bij Meld Misdaad Anoniem over een Litouwse poelier die vrouwelijke landgenoten in de

raamprostitutie dwong. De vrouwen belandden achter het raam in Utrecht, Den Haag en Alkmaar.

Volgens het OM gaat het om dertien slachtoffers, maar dit aantal kan nog stijgen. Een van hen heeft aangifte gedaan van verkrachting en bedreiging. Ook zouden er vrouwen zijn mishandeld, als de verdachten vonden dat er te weinig geld binnenkwam.

Zowel in Amsterdam als in Litouwen is beslag gelegd op een woning. Het onderzoek richt zich ook op criminele verdiensten; volgens justitie leefde het viertal van de inkomsten uit gedwongen prostitutie. De drie mannen worden vandaag voorgeleid aan de rechter-commissaris. De vrouw is inmiddels weer op vrije voeten.

Belazerde man zag zichzelf moorden

DEN BOSCH — "Het was of iemand uit me stapte en er daarna een film werd afgespeeld." De 45-jarige Frank de L. die op 23 september vorig jaar in Best zijn vrouw en haar nieuwe minnaar op heterdaad betrapte en doodstak zei vandaag in de rechtbank in Den Bosch dat hij wist dat hij het zelf had gedaan. "Maar zo voelde het niet."

Hij lag in scheiding en maakte zich boos over berichten die zijn vrouw op Facebook had gezet. Toen hij die zondagavond weer een in zijn ogen krenkend bericht zag, reed hij boos naar huis en trof daar zijn vrouw en haar nieuwe minnaar, een buurtgenoot, in de keuken. De minnaar trok zijn broek nog omhoog, maar er ontstond op dat moment een vuistgevecht. Toen een mes-blok van het aanrecht viel, begon ook een gevecht

om het mes te pakken, vertelde De L. Hij kon zich alleen nog een zwaaiende beweging met het mes in de richting van zijn vrouw herinneren en dat hij de man één of twee keer stak, in de borst. Sectie leverde echter zes steekwonden op bij de vrouw en tien bij de man. De strafeis komt waarschijnlijk pas op 21 oktober, omdat een psycholoog nog moet worden gehoord. Deskundigen zijn het niet allemaal met elkaar eens over de toerekeningsvatbaarheid van

De L. Allen geven wel aan dat er sprake kan zijn van depersonalisatie, het uit zichzelf stappen. De L. rende bloedend het huis uit en belde aan bij de 31-jarige vrouw van de minnaar. Ze schreeuwde het vandaag letterlijk uit in haar slachtofferverklaring: "Hij gilde 'Als je je vent zoekt, die ligt daar'. Onze zoon heeft nachten gehuild. Hij heeft met zijn volle vuist op het lichaam van zijn vader geslagen: 'Papa! Papa! Papa!' Maar zijn vader was afgeslacht als een beest." De kinderen van De L. zouden zich schamen voor hun achternaam, zo liet hun oma weten in haar verklaring. "Ze noemen zich nu naar hun moeder."

Gewonden door brand op booreiland in Botlek



Foto: RTV Rijnmond

ROTTERDAM — Door een brand op een booreiland in het Botlekgebied zijn vandaag zeker drie gewonden gevallen. Aanvankelijk werd nog een persoon vermist, maar inmiddels is het team weer compleet. De brand is onder controle, meldde de veiligheidsregio Rotterdam-Rijnmond. Het booreiland ligt voor onderhoud in een dok van scheepswerf Keppel Verolme aan de Professor Gerbrandyweg. De brand is mogelijk ontstaan door een gaslekkage. Twee werknemers hebben lichte brandwonden opgelopen, een derde collega heeft te veel rook ingeademd, aldus de woordvoerder. Hulpdiensten zijn massaal uitgerukt om de brand te bestrijden. Ook zijn een traumahelikopter en een politiehelikopter ingezet.

Zeker 22 gewonden bij treinongeluk Barcelona

BARCELONA — Bij een treinongeluk op een groot station in Barcelona zijn vandaag minstens 22 gewonden gevallen. Op Barcelona-Sants botste een achteruitrijdende trein op een andere trein, zo meldten lokale media.

Naar verluidt konden alle gewonden ter plekke geholpen worden. Hoe het onge-

talaanse regionale overheid denkt dat het aan verouderde techniek te wijten valt.

Hij vindt dat spoorbeheerder Adif moet investeren om van een 'systeem uit de 20e eeuw een systeem van de 21e eeuw' te maken.

Zo'n twee maanden geleden schrok Spanje op van een treinramp in Galicië, waarbij 79 doden vielen en ongeveer 150 mensen gewond raakten. Daarbij reed de machinist 192 kilometer per uur op een plek waar hij maar 80 mocht.

Slechte start PSV door beginnersfoutjes Cocu

EINDHOVEN — Het beviel trainer Phillip Cocu van PSV allerminst wat hij gisteren van zijn ploeg had gezien in de eerste poulewedstrijd in de Europa League tegen het Bulgaarse Ludogorets. “Ik miste een bepaald de scherpste die voor iedere wedstrijd nodig is”, zei Cocu na de blamage voor eigen publiek (0-2). “En ik had van tevoren nog gezegd dat Ludogorets een niet te onderschatten ploeg is.”

Cocu vergat voor het gemak dat hij zijn ploeg zelf op het verkeerde spoor had gezet. De trainer stelde vooraf in de media dat PSV de Europa League wel degelijk heel belangrijk vindt. Door het zo expliciet te stellen, zei hij eigenlijk het tegendeel. Vervolgens spaarde hij zijn belangrijkste spelers, waarmee hij zelf een slecht signaal af gaf aan zijn ploeg. En zo maakte PSV gisteravond een bijzonder ongeinspireerde indruk tegen de Bulgaarse kampioen, die er wel vol voor wilde gaan. Op basis van het vertoonde spel kwam Ludogorets de zege ook gewoon toe. “Het is een ploeg die vanuit de counter kansen kan creëren. Wij waren nauwelijks in staat om daar in aanvallend opzicht iets tegenover te stellen. Dat is teleurstellend”, erkende Cocu. De entourage in het

grotendeels lege Philips Stadion werkte ook niet mee. Slechts 11.000 toeschouwers waren naar Eindhoven gekomen; een wereld van verschil met het bomvolle en kolkende stadion een paar weken eerder in de play-offs van de Champions League tegen AC Milan. De beste kansen waren voor rust al voor Ludogorets en in de tweede helft profiteerden de Bulgaren twee keer van fouten achterin bij PSV. Roman Bezjak schoot de bal na een uur spelen vanaf zo’n 35 meter in het lege doel, nadat hij de bal zomaar in zijn voeten had gekregen van de ver uitgekomen keeper Jeroen Zoet (0-1). Virgil Misidjan, oud-speler van Willem II, mocht een kwartier voor tijd ongehinderd de tweede van Ludogorets inschieten. “Zo, nu kent iedereen deze club”, zei Misidjan met een grote

glimlach. Misidjan verruilde Willem II vorige maand voor Ludogorets. “Iedereen dacht: wat is dat voor club? Wat moet hij daar nou? En nu win ik met Ludogorets bij PSV. Geweldig!” Met een reeks van zes duels zonder overwinning begint PSV zondag aan de topper tegen Ajax. “Soms is het fijn dat er na zo’n wedstrijd een heel mooie topper op het programma staat. Daarin kunnen we ons dan hopelijk revanche(n)”, besloot Cocu.

Gestolen
AZ deed het heel wat beter. Ondanks een kleurloos optreden hield de ploeg uit Alkmaar drie punten over aan de eerste groepswedstrijd tegen Maccabi Haifa. Het duel in het zweole Israël eindigde in 0-1. Gezien het spelbeeld was de overwinning voor de ploeg van trainer Gert-Jan Verbeek fortuinlijk te noemen. AZ, met Celso Ortiz voor Markus Henriksen (geschorst) en Johann Berg Gudmundsson voor Maarten Martens (rust), had het vanaf het begin moeilyk in Haifa. Maccabi bleek een leuk voetballende ploeg, met veel

Sport



Ola Toivonen (r) had weer eens een basisplaats bij PSV, vanwege het ontbreken van Georginio Wijnaldum.

Foto: AFP/Marcel van Hoorn

aanvallende inspiratie en variatie. De Alkmaarse defensie werd aan alle kanten op de proef gesteld, ook door de stuwende middenvelders. Het gelijktijdig inbrengen van Martens en Willie Overtoom na ruim een uur maakte AZ iets sterker. Met een vliegend schot net over de lat was Overtoom al dicht bij de winnende treffer, die uit-

eindelijk in de 71e minuut op naam kwam van Gudmundsson na een reeks van fouten in de Israëlische defensie: 0-1. Met kunst- en vliegwerk en het nodige geluk hield AZ de broze voorsprong tot het eindsignaal vast. AZ-trainer Verbeek noemde de overwinning een goede stap. “Het is geen cruciale zege, maar drie punten in

een uitduel pak je wel lekker mee, zeker na deze lange reis naar Israël en in deze moordende hitte. Ondanks dat de zege ietwat gestolen is, houd ik er wel degelijk een blij gevoel aan over. We hebben niet goed gevoetbald, maar wel redelijk goed verdedigd. Al met al is dit een goed resultaat, het maximaal haalbare.”

Woods jaagt op miljoenen en aast op eer



Foto: AFP/Getty Images

Tiger Woods (l) is zichtbaar ontevreden met zijn prestatie tijdens de eerste ronde op de Tour Championship.

ATLANTA — Tiger Woods kan deze week de kroon op een succesvol seizoen zetten. De Amerikaanse golfcoon slaat vandaag het Tour Championship in Atlanta af als leider van de wereldranglijst, de winnaar van vijf toernooien en de speler die dit seizoen het meeste prijzengeld verdiende.

Het Tour Championship is de finale van de Amerikaanse tour PGA en tevens het slottoernooi van de FedExCup. “Het wordt een belangrijke

week”, zei Woods voor aanvang van het evenement op East Lake, waar slechts dertig profs meedoen. “Dit toernooi bepaalt wie speler van

het jaar wordt en dat is wel de titel die voor de golfers de meeste waarde heeft.” Woods verdiende dankzij onder meer zijn vijf zeges dit jaar al 8,4 miljoen dollar (6,2 miljoen euro) aan prijzengeld. Als hij het Tour Championship wint, komt er nog een 1,4 miljoen dollar (1 miljoen euro) bij plus de bonus van 10 miljoen dollar

(7,3 miljoen euro) als winnaar van de FedExCup. Ondanks al die miljoenen is Woods er allerminst zeker van dat hij voor de elfde keer in zijn illustere carrière wordt uitgeroepen tot speler van het jaar. Hij is voor die titel namelijk afhankelijk van de stemmen van zijn collega’s. “Ik heb vijf keer gewonnen en ben de nummer 1 van de wereld, dus dat lijkt me aardig goed. Maar andere jongens hebben ook gewonnen en dat waren majors.”

Hij doelde op Phil Mickelson, de winnaar van het Brits Open, en Adam Scott, die zegevierde in de Masters. Woods zelf won geen major, maar wel twee toernooien uit de World Golf Championships. “Ik ben tevreden over mijn resultaten. Er zijn veel mensen die dachten dat ik na mijn blessures nooit meer zou winnen, maar ik heb er toch alweer wat zeges bij.” Overigens begon Woods slecht aan het Tour Championship. In de eerste ronde staat hij na gisteren op de 29e plaats. De Zweed Henrik Stenson gaat na een eerste rondgang van 64 slagen aan de leiding. De Australiër Adam Scott volgt met 65 slagen.

Blatter: Qatar politieke beslissing

BERLIJN — Voorzitter Sepp Blatter van de wereldvoetbalbond FIFA heeft gisteren in het Duitse weekblad *Die Zeit* ronduit toegegeven dat de politiek een rol heeft gespeeld in de toekenning van het WK voetbal in 2022 aan Qatar. “Duidelijk ja”, gaf de bejaarde Zwitser als antwoord op de vraag of er politieke inmenging heeft plaatsgevonden tijdens de besluitvorming binnen het bestuur van de FIFA over de keuze van het gastland voor het WK in 2022.

Volgens Blatter waren er directe politieke invloeden. “Europese regeringsleiders hebben hun stemgerechtigde leden aangeraden op

Qatar te stemmen, in verband met de grote economische belangen die met dat land samenhangen.” Volgens ingewijden moeten de

opvallende uitspraken van Blatter als een sluwe aanval worden gezien op Michel Platini, de Franse voorzitter van de Europese voetbalunie (UEFA). De Franse oud-international overweegt om zich kandidaat te stellen, als tegenstrever van Blatter, bij de verkiezingen voor een nieuwe FIFA-preses in 2015. De voorzitter van de UEFA gaf eerder toe dat hij voor Qatar had gestemd. Pikant daarbij is dat Platini enkele

dagen voor de toekenning van het WK door de toenmalige Franse president Nicolas Sarkozy voor een diner bij hem thuis was uitgenodigd. Bij die gelegenheid was ook sjeik Hamad al-Thani van Qatar aanwezig. Platini heeft het exclusieve entje in Parijs nooit ontkend, maar volgens de UEFA-voorzitter zijn daarbij nooit afspraken gemaakt of toezeggingen door hem gedaan.

Murray wacht rugoperatie

LONDEN — De Schotse tennisser Andy Murray komt mogelijk dit jaar niet meer in actie. De 26-jarige Brit dient een kleine ingreep aan zijn pijnlijke rug te ondergaan.

De nummer 3 van de wereld had zich al gekwalificeerd voor de World Tour Finals in Londen in november. Murray trok zich eerder dit jaar terug voor de Open Franse titelstrijd op Roland Garros wegens rugproblemen. Hij won daarna nog wel Wimbledon, als eerste Britse man in 77 jaar.

32 landen melden zich voor EK 2020

DUBROVNIK — In totaal 32 landen hebben bij de Europese voetbalbond UEFA interesse getoond om een wedstrijd te organiseren voor de Europese titelstrijd in 2020. Dat maakte de bond vandaag bekend. In 2020 zal het toernooi voor het eerst in dertien verschillende steden afgewerkt worden. Nederland heeft zich ook gemeld met de stad Amsterdam.

De landen moeten zich op 25 april definitief kandidaat stellen. De UEFA zal in september volgend jaar de keuze voor de gastheren voor het EK bekendmaken. “We zijn trots dat er binnen de bonden zoveel interesse is”, aldus voorzitter Michel Platini. “Meer dan de helft van onze aangesloten leden wil gastheer zijn tijdens het

EK 2020.” Naast Nederland zijn de andere landen: Armenië (Jerevan), Azerbeidzjan (Bakoe), Wit-Rusland (Minsk), België (Brussel), Bulgarije (Sofia), Kroatië (Zagreb), Tsjechië (Praag), Denemarken (Kopenhagen), Engeland (Londen), Finland (Helsinki), Frankrijk (Lyon), Macedonië (Skopje), Duitsland (München), Griekenland (Athene), Hongarije (Boedapest), Israël (Jeruzalem), Italië (Rome of Milaan), Kazachstan (Astana), Polen (Warschau en Chorzow), Portugal (Lissabon of Porto), Ierland (Dublin), Roemenië (Boekarest), Rusland (St. Petersburg), Schotland (Glasgow), Servië (Belgrado), Spanje (Madrid, Barcelona, Bilbao of Valencia), Zweden (Solna), Zwitserland (Basel), Turkije (Istanbul), Oekraïne (Kiev of Donetsk) en Wales (Cardiff).

Räikkönen: Lotus komt afspraken niet na



Foto: AFP/Mann

Kimi Räikkönen

KUALA LUMPUR — Kimi Räikkönen vertrekt aan het eind van dit seizoen naar Ferrari omdat zijn huidige renstal Lotus niet voldoet aan de salarisverplichtingen. Dat heeft de Fin vandaag, aan de vooravond van het Grand Prix-weekeinde in Singapore, laten weten.

“Geld is de enige reden dat ik Lotus verlaat en vooral het salaris dat ik niet heb gekregen. Dat is heel jammer”, aldus de wereldkampioen van 2007 in gesprek met *Autosport*. Op de vraag of Lotus er iets aan had kunnen doen om hem te overtuigen te blijven, antwoordde Räikkönen: “Er waren heel veel dingen, ik weet zeker dat zij weten wat ik bedoel. Ik

ben in elk geval blij met mijn beslissing.” Naar verluidt kreeg de Fin wel zijn basissalaris, maar werden zijn prestatiebonussen niet (volledig) uitbetaald. Räikkönen weet zeker dat hij bij Ferrari een goed koppel kan vormen met Fernando Alonso. Onder anderen Felipe Massa voorspelde dat beide coureurs, in figuurlijke zin, zullen botsen. “Ik zie geen reden waarom het niet zal werken. We zijn oud genoeg om te weten wat wij doen”, stelt de Fin. “Het team zal er ook zorgen dat we het uitpraten, mocht er iets zijn. Het is niet zo dat we beiden twintig jaar zijn. Misschien zie ik het verkeerd, de tijd zal het leren. Het wordt zeker een mooie strijd en soms zal er vast iets mis gaan, maar ik weet zeker dat het allemaal in orde komt.”

Preud'homme naar Club Brugge

BRUGGE — Hoewel er nog wat formaliteiten moeten worden afgerond, is Michel Preud'homme zo goed als zeker de nieuwe trainer van Club Brugge.

De oud-doelman en voormalig trainer van FC Twente spreekt in de Belgische pers al zijn blijdschap uit over een akkoord voor drie jaar. “Ik ben bijzonder blij zonet een akkoord te hebben bereikt om trainer te worden van Club Brugge. Ik moet nu nog de administratieve formaliteiten afhandelen met mijn huidige club. Ik hoop dat zo snel mogelijk in orde te brengen”, aldus Preud'homme tegenover *Het Nieuwsblad*. “Er is een akkoord met Michel”, bevestigde algemeen manager Vincent Mannaert. “Maar dat kan pas definitief worden, zodra hij een akkoord heeft met Al Shabab over de administratieve afhandeling van zijn vorige contract. We wachten af en hopen Preud'homme zo snel mogelijk op Club Brugge te hebben.”

Ferguson: Rooney is terug

MANCHESTER — Wayne Rooney is terug op zijn oude niveau. Dit concludeerde oud-manager Alex Ferguson na de twee treffers van de speler van Manchester United in het Champions League-duel met Bayer Leverkusen.

“Het optreden van Wayne was geweldig”, aldus Ferguson tegen het televisiekanaal van de Engelse voetbalclub. “Ik was heel erg blij dat te zien. Hij heeft zijn energie terug en zijn toewijding. Het was allemaal erg bemoedigend. De oude Rooney is terug.” Rooney leek Manchester United in augustus te gaan verlaten, maar de pogingen van Chelsea om de speler te halen mislukten. Ferguson ziet de samenwerking tussen Rooney en Robin van Persie helemaal zitten. “Met deze twee hebben we twee geweldige aanvallers die wedstrijden kunnen winnen.”

Inter in Indonesische handen

ROME — Een Indonesische investeerder neemt waarschijnlijk 70 procent van de aandelen van Inter over. Bij een ontmoeting in Parijs heeft clubvoorzitter Massimo Moratti in grote lijnen overeenstemming over de transactie bereikt.

De verwachting is dat het contract binnen enkele weken wordt getekend. “Het ziet er goed uit. Waarschijnlijk is het nog een kwestie van tijd voor we er helemaal uit zijn”, zei Moratti, de huidige eigenaar van de Italiaanse voetbalclub. Waarschijnlijk is met de deal een bedrag van 300 miljoen euro gemoeid. Moratti zei wel intensief bij de club betrokken te blijven.

Bakkal niet tegen FC Utrecht

ROTTERDAM — Otman Bakkal maakt nog geen deel uit van de selectie van Feyenoord voor het duel met FC Utrecht komende zondag. De middenvelder die maandag voor de rest van dit seizoen werd vastgelegd, is nog niet wedstrijdfit.

“Otman heeft in januari zijn laatste wedstrijd gespeeld en pas drie trainingsdagen achter de rug”, legde trainer Ronald Koeman vandaag uit. “Dan is het logisch dat hij nog niet klaar is voor deze wedstrijd.” Naast Bakkal zal ook Jordy van Deelen niet in actie komen. Hij is eveneens niet fit. Op dat tweetal na kan Koeman beschikken over een complete selectie.

Swansea maakt indruk in Valencia

VALENCIA — Het Nederlands getinte Swansea City heeft gisteravond grote indruk gemaakt tijdens de eerste speelronde van de groepsfase in de Europe League. De ploeg uit Wales versloeg Valencia in eigen huis met liefst 0-3. De treffers kwamen op naam van Wilfried Bony (ex-Vitesse), Michu en Jonathan de Guzman.

Al moet wel gezegd dat Valencia al na vier minuten met tien man verder moest doordat verdediger Adil Rami zich aan de doorbrekende Bony vergreep. Met een kenmerkend, droeg schot opende de Ivoiriaanse aanvallende in de 14e minuut de score.

Het was zijn vierde treffer alweer voor zijn nieuwe club in Europees verband. Na de rust bracht Michu de stand op 0-2 met een doeltreffend schot in de korte hoek. De mooiste goal van de verrassende avond in Mestalla kwam op naam van De

Guzman, die uit een vrije trap op schitterende wijze de verre bovenhoek vond, 0-3. Bij Swansea verdedigde Michel Vorm het doel en stond Dwight Tiendalli linksback. Fiorentina won eenvoudig van Pacos Ferreira (3-0) door goals van Rodríguez, Matos en Rossi. Eintracht Frankfurt verraste de Frans topclub Girondins Bordeaux, eveneens met 3-0. En het Belgische Racing Genk zette het grote Dinamo Kiev in eigen huis voor schut: 0-1 door een doelpunt van Gorius.